

Dziennik Urzędowy

Unii Europejskiej

C 8



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 53

14 stycznia 2010

Powiadomienie nr

Spis treści

Strona

IV *Informacje*

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH UNII EUROPEJSKIEJ

Komisji Europejskiej

2010/C 8/01	Kursy walutowe euro	1
2010/C 8/02	Kursy walutowe euro	2

Trybunał Obrachunkowy

2010/C 8/03	Sprawozdanie specjalne nr 16/2009 pt. „Zarządzanie przez Komisję Europejską pomocą przedakcesyjną dla Turcji”	3
-------------	---	---

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

2010/C 8/04	Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych) ⁽¹⁾	4
-------------	---	---

PL

Cena:
3 EUR⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

2010/C 8/05	Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych) ⁽¹⁾	9
2010/C 8/06	Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych) ⁽¹⁾	14
2010/C 8/07	Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych) ⁽¹⁾	19
2010/C 8/08	Publikacja zgodna z art. 6 dyrektywy 2001/24/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie reorganizacji i likwidacji instytucji kredytowych	25

V Ogłoszenia

POSTĘPOWANIA SĄDOWE

Trybunał EFTA

2010/C 8/09	Skarga wniesiona w dniu 2 grudnia 2009 r. przez Urząd Nadzoru EFTA przeciwko Islandii (Sprawa E-8/09)	26
-------------	---	----

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI HANDLOWEJ

Komisji Europejskiej

2010/C 8/10	Zawiadomienie o wszczęciu częściowego przeglądu okresowego środków antidumpingowych mających zastosowanie do przywozu folii z politereftalanu etylenu (PET) pochodzącej z Indii	27
2010/C 8/11	Zawiadomienie o wszczęciu częściowego przeglądu okresowego środków wyrównawczych mających zastosowanie do przywozu folii z politereftalanu etylenu (PET) pochodzącej z Indii	29



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

IV

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI, ORGANÓW I JEDNOSTEK ORGANIZACYJNYCH
UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJI EUROPEJSKIEJ

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

31 grudnia 2009 r.

(2010/C 8/01)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,4406	AUD	Dolar australijski	1,6008
JPY	Jen	133,16	CAD	Dolar kanadyjski	1,5128
DKK	Korona duńska	7,4418	HKD	Dolar hong kong	11,1709
GBP	Funt szterling	0,8881	NZD	Dolar nowozelandzki	1,9803
SEK	Korona szwedzka	10,252	SGD	Dolar singapurski	2,0194
CHF	Frank szwajcarski	1,4836	KRW	Won	1 666,97
ISK	Korona islandzka		ZAR	Rand	10,666
NOK	Korona norweska	8,3	CNY	Yuan renminbi	9,835
BGN	Lew	1,9558	HRK	Kuna chorwacka	7,3
CZK	Korona czeska	26,473	IDR	Rupia indonezyjska	13 626,13
EEK	Korona estońska	15,6466	MYR	Ringgit malezyjski	4,9326
HUF	Forint węgierski	270,42	PHP	Peso filipińskie	66,507
LTL	Lit litewski	3,4528	RUB	Rubel rosyjski	43,154
LVL	Łat łotewski	0,7093	THB	Bat tajlandzki	47,986
PLN	Złoty polski	4,1045	BRL	Real	2,5113
RON	Lej rumuński	4,2363	MXN	Peso meksykańskie	18,9223
TRY	Lir turecki	2,1547	INR	Rupia indyjska	67,04

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾**13 stycznia 2010 r.**

(2010/C 8/02)

1 euro =

Waluta	Kurs wymiany	Waluta	Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,4563	AUD	Dolar australijski	1,5729
JPY	Jen	133,02	CAD	Dolar kanadyjski	1,5065
DKK	Korona duńska	7,4405	HKD	Dolar hong kong	11,2934
GBP	Funt szterling	0,89460	NZD	Dolar nowozelandzki	1,9632
SEK	Korona szwedzka	10,1978	SGD	Dolar singapurski	2,0209
CHF	Frank szwajcarski	1,4788	KRW	Won	1 639,22
ISK	Korona islandzka		ZAR	Rand	10,7402
NOK	Korona norweska	8,1785	CNY	Yuan renminbi	9,9419
BGN	Lew	1,9558	HRK	Kuna chorwacka	7,2850
CZK	Korona czeska	26,168	IDR	Rupia indonezyjska	13 324,06
EEK	Korona estońska	15,6466	MYR	Ringgit malezyjski	4,8768
HUF	Forint węgierski	266,82	PHP	Peso filipińskie	66,781
LTL	Lit litewski	3,4528	RUB	Rubel rosyjski	43,0400
LVL	Łat łotewski	0,7090	THB	Bat tajlandzki	48,098
PLN	Złoty polski	4,0563	BRL	Real	2,5345
RON	Lej rumuński	4,1179	MXN	Peso meksykańskie	18,5678
TRY	Lir turecki	2,1072	INR	Rupia indyjska	66,3270

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY

Sprawozdanie specjalne nr 16/2009 pt. „Zarządzanie przez Komisję Europejską pomocą przedakcesyjną dla Turcji”

(2010/C 8/03)

Europejski Trybunał Obrachunkowy zawiadamia o publikacji swojego sprawozdania specjalnego nr 16/2009 pt. „Zarządzanie przez Komisję Europejską pomocą przedakcesyjną dla Turcji”.

Sprawozdanie to dostępne jest na stronie internetowej Europejskiego Trybunału Obrachunkowego: <http://www.eca.europa.eu>, gdzie można zapoznać się z jego treścią lub pobrać je w formie pliku.

Aby bezpłatnie otrzymać sprawozdanie w wersji papierowej lub na płycie CD, należy zwrócić się do Trybunału Obrachunkowego, pisząc na adres:

Cour des comptes européenne
Unité «Communication et Rapports»
12, rue Alcide De Gasperi 1
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Tel. +352 4398-1
E-mail: euraud@eca.europa.eu

lub wypełnić elektroniczny formularz zamówienia dostępny na stronie EU-Bookshop.

INFORMACJE PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2010/C 8/04)

Numer środka pomocy państwa	X 452/09	
Państwo członkowskie	Włochy	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—	
Nazwa regionu (NUTS)	Ancona Obszary nieobjęte pomocą	
Organ przyznający pomoc	Provincia di Ancona Settore Istruzione Formazione Lavoro Via Ruggeri 3 60131 Ancona AN ITALIA http://www.formazione.provincia.ancona.it	
Nazwa środka pomocy	Avviso Pubblico per la presentazione e gestione di progetti formativi L. 236/93 — DD.GG.RR. 666/08 e 1831/08 — Riqualificazione Operatore Socio Sanitario	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	DGP n. 188 del 7.4.2009	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Czas trwania pomocy	7.4.2009–31.12.2011	
Sektor(-y) gospodarki	Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	
Rodzaj beneficjenta	MŚP duże przedsiębiorstwo	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	1,80 EUR (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Szkolenia ogólne (art. 38 ust. 2)	60 %	20 %

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

http://www.istruzione.provincia.ancona.it/media/Files/9793_bando_oss_-_allegato_dgp_188_09.pdf

Numer środka pomocy państwa	X 453/09	
Państwo członkowskie	Włochy	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	IT09	
Nazwa regionu (NUTS)	Puglia Artykuł 87 ust. 3 lit. a)	
Organ przyznający pomoc	Regione Puglia Area Politiche per lo Sviluppo, Lavoro e Innovazione Servizio Lavoro/Formazione Via Corigliano 1 70123 Bari BA ITALIA http://www.regione.puglia.it	
Nazwa środka pomocy	Procedure per l'ammissibilità ed erogazione di incentivi costituenti regime regionale di aiuto nel campo dell'occupazione e della formazione nell'ambito del POR Puglia FSE 2007-2013	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	Legge Regionale n. 7/2004 Legge Regionale n. 10/2004	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Czas trwania pomocy	24.2.2009–30.6.2014	
Sektor(-y) gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Rodzaj beneficjenta	MŚP duże przedsiębiorstwo	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	58,00 EUR (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	2007IT051PO005 — 175,00 EUR (milioni)	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Szkolenia specjalistyczne (art. 38 ust. 1)	25 %	20 %
Szkolenia ogólne (art. 38 ust. 2)	60 %	20 %
Pomoc w formie subsydiów płacowych na zatrudnienie pracowników znajdujących się w szczególnie niekorzystnej sytuacji (art. 40)	50 %	—
Pomoc w formie subsydiów płacowych na zatrudnianie pracowników niepełnosprawnych (art. 41)	75 %	—

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<http://www.regione.puglia.it/index.php?page=burp&opz=getfile&file=s1-1.htm&anno=xl&num=24>

Numer środka pomocy państwa	X 455/09	
Państwo członkowskie	Polska	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	PL	
Nazwa regionu (NUTS)	Wrocławski, Opolskie Artykuł 87 ust. 3 lit. a)	
Organ przyznający pomoc	Minister Gospodarki Pl. Trzech Krzyży 3/5 00-507 Warszawa POLSKA/POLAND http://www.mg.gov.pl	
Nazwa środka pomocy	Program wieloletni pomocy <i>ad hoc</i> – Cadbury Wedel Sp. z o.o.	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	Uchwała RM nr 236/2008 z dnia 4 listopada 2008 r. w sprawie ustanowienia programu wieloletniego pod nazwą: „Wsparcie finansowe inwestycji realizowanej przez Cadbury Wedel Sp. z o.o. w Skarbimierzu i w Bielanach Wrocławskich pod nazwą: Budowa innowacyjnego i proekologicznego zakładu produkcji wyrobów czekoladowych w Skarbimierzu oraz rozbudowa istniejącej fabryki wyrobów czekoladowych w Bielanach Wrocławskich, w latach 2008–2012”. Umowa pomiędzy Ministrem Gospodarki a Cadbury Wedel Sp. z o.o. z dnia 19 grudnia 2008 r.	
Rodzaj środka pomocy	pomoc <i>ad hoc</i>	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Data przyznania pomocy	4.11.2008	
Sektor(-y) gospodarki	Produkcja kakao, czekolady i wyrobów cukierniczych	
Rodzaj beneficjenta	duże przedsiębiorstwo	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	14,18 PLN (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Regionalna pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie (art. 13) Pomoc <i>ad hoc</i> (art. 13 ust. 1)	1,477 %	—

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<http://www.mg.gov.pl/gospodarka/programy>

Numer środka pomocy państwa	X 456/09	
Państwo członkowskie	Rumunia	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—	
Nazwa regionu (NUTS)	România Artykuł 87 ust. 3 lit. a)	
Organ przyznający pomoc	Ministerul Muncii, Familiei și Protecției Sociale prin AMPOSDRU Str. Dem. I. Dobrescu nr. 2-4, sector 1 010026 București ROMÂNIA http://www.mmuncii.ro Calea Plevnei nr. 46-48, sector 1 010233 București ROMÂNIA http://www.fseromania.ro	
Nazwa środka pomocy	Schema de ajutor de stat pentru formare profesională generală și specifică denumită „Bani pentru formare profesională”	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	Ordinul ministrului muncii, familiei și egalității de șanse nr. 309/26.3.2009 pentru aprobarea schemei de ajutor de stat denumită „Bani pentru formare profesională”	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Czas trwania pomocy	31.3.2009–31.12.2010	
Sektor(-y) gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Rodzaj beneficjenta	MŚP duże przedsiębiorstwo	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	103,95 ROL (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	2007RO051PO001 – 194,36 ROL (în milioane)	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Szkolenia specjalistyczne (art. 38 ust. 1)	25 %	10 %
Szkolenia ogólne (art. 38 ust. 2)	60 %	10 %

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

http://www.fseromania.ro/images/downdocs/schema_ajutor_stat_formare_profesionala.pdf

Numer środka pomocy państwa	X 457/09	
Państwo członkowskie	Rumunia	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—	
Nazwa regionu (NUTS)	România Artykuł 87 ust. 3 lit. a)	
Organ przyznający pomoc	Ministerul Muncii, Familiei și Protecției Sociale prin AMPOSDRU Str. Dem. I. Dobrescu nr. 2-4, sector 1 010026 București ROMÂNIA http://www.mmuncii.ro Calea Plevnei nr. 46-48, sector 1 010233 București ROMÂNIA http://www.fseromania.ro	
Nazwa środka pomocy	Schema de ajutor de stat pentru formare profesională generală și specifică denumită „Bani pentru formare profesională”	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	Ordinul ministrului muncii, familiei și egalității de șanse nr. 309/26.3.2009 pentru aprobarea schemei de ajutor de stat denumită „Bani pentru completarea echipei”	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Czas trwania pomocy	31.3.2009–31.12.2010	
Sektor(-y) gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Rodzaj beneficjenta	MŚP duże przedsiębiorstwo	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	113,30 ROL (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	2007RO051PO001 – 200,30 ROL (in milioane)	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Pomoc w formie subsydiów płacowych na zatrudnienie pracowników znajdujących się w szczególnie niekorzystnej sytuacji (art. 40)	50 %	—
Pomoc w formie subsydiów płacowych na zatrudnianie pracowników niepełnosprawnych (art. 41)	75 %	—
Pomoc na rekompensatę dodatkowych kosztów związanych z zatrudnieniem pracowników niepełnosprawnych (art. 42)	100 %	—

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

http://www.fseromania.ro/images/downdocs/schema_ajutor%20stat_ocupare.pdf

Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2010/C 8/05)

Numer środka pomocy państwa	X 503/09
Państwo członkowskie	Hiszpania
Numer referencyjny państwa członkowskiego	ES
Nazwa regionu (NUTS)	Cataluña Artykuł 87 ust. 3 lit. c)
Organ przyznający pomoc	Agencia de Gestión de Ayudas Universitarias y de Investigación (AGAUR) Via Laietanan, 28, 2a planta 08003 Barcelona ESPAÑA http://www.gencat.cat/AGAUR
Nazwa środka pomocy	Ayudas a proyectos tractores en el ámbito de e-salud, e-cultura y e-infraestructuras dentro del marco de la Inforregión.
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	Resolución UIE/993/2009, de 18 de marzo, por la que se establecen las bases reguladoras para la concesión de ayudas a proyectos tractores en los ámbitos e-salud, e cultura, e-infraestructuras dentro del marco de la inforregión (DOGC núm 5361, de 17.4.2009)
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Zmiany istniejącego środka pomocy	—
Czas trwania pomocy	1.9.2009–31.12.2013
Sektor(-y) gospodarki	Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych, Telekomunikacja, Działalność związana z oprogramowaniem, doradztwem w zakresie informatyki i działalności powiązane, Działalność usługowa w zakresie informacji
Rodzaj beneficjenta	MŚP duże przedsiębiorstwo
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	4,68 EUR (w mln)
Przeznaczona na gwarancje	—
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia, Dotacja na spłatę odsetek
Odesłanie do decyzji Komisji	—
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	FEDER en el programa operativo competitividad regional i ocupación de Cataluña de 2007-2013. 11,70 EUR (en millones)

Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Badania przemysłowe (art. 31 ust. 2 lit. b))	50 %	20 %
Eksperymentalne prace rozwojowe (art. 31 ust. 2 lit. c))	25 %	20 %

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<http://www.gencat.cat/eadop/imagenes/5361/09068213.pdf>

Numer środka pomocy państwa	X 504/09	
Państwo członkowskie	Hiszpania	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—	
Nazwa regionu (NUTS)	Comunidad Valenciana Artykuł 87 ust. 3 lit. c)	
Organ przyznający pomoc	Generalitat Valenciana. Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentacion C/ Amadeo de Saboya, 2 46010 Valencia ESPAÑA http://www.agricultura.gva.es/	
Nazwa środka pomocy	Ayudas al cooperativismo agrario valenciano.	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	Orden de 14 de abril de 2009, de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se aprueban las bases reguladoras de las ayudas al cooperativismo agrario valenciano. DOCV nº 6003 de 29 de abril de 2009	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Czas trwania pomocy	15.4.2009–31.12.2013	
Sektor(-y) gospodarki	Produkcja artykułów spożywczych, Produkcja napojów, Obiekty noclegowe turystyczne i miejsca krótkotrwałego zakwaterowania	
Rodzaj beneficjenta	MŚP	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	6,00 EUR (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia, Dotacja na spłatę odsetek	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Regionalna pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie (art. 13) Program pomocy	30 %	—
Pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie dla MŚP (art. 15)	40 %	—

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

http://www.docv.gva.es/portal/portal/2009/04/29/pdf/2009_4627.pdf

Numer środka pomocy państwa	X 508/09	
Państwo członkowskie	Włochy	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—	
Nazwa regionu (NUTS)	Basilicata Artykuł 87 ust. 3 lit. a)	
Organ przyznający pomoc	Regione Basilicata DIP. Formazione, Lavoro, Cultura, Sport Via Vincenzo Verrastro 8 85100 Potenza PZ ITALIA http://www.basilicata.net	
Nazwa środka pomocy	Disciplinare per la concessione delle agevolazioni previste dall'articolo 17 della Legge Regionale n. 28 del 28 dicembre 2007, per la realizzazione di Programmi di Reindustrializzazione e di Salvaguardia dei Livelli Occupazionali nei Siti Inattivi sul territorio della Regione Basilicata. Modifica DD.G.R. n. 148/2008, n. 690/2008 e n. 1039/2008	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	D.G.R. n. 689 del 17 aprile 2009	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	Zmiany XT 27/08	
Czas trwania pomocy	17.4.2009–31.12.2013	
Sektor(-y) gospodarki	Przetwórstwo przemysłowe	
Rodzaj beneficjenta	MŚP duże przedsiębiorstwo	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	4,00 EUR (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	PO FSE Regione Basilicata 2007-2013 — 8,00 EUR (milioni)	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Szkolenia specjalistyczne (art. 38 ust. 1)	25 %	20 %
Szkolenia ogólne (art. 38 ust. 2)	60 %	20 %

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<http://www.regione.basilicata.it/dipattivaproduttive/default.cfm?fuseaction=doc&dir=1458&doc=1809&link=>

Numer środka pomocy państwa	X 509/09	
Państwo członkowskie	Włochy	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—	
Nazwa regionu (NUTS)	Basilicata Artykuł 87 ust. 3 lit. a)	
Organ przyznający pomoc	Regione Basilicata DIP. Formazione, Lavoro, Cultura, Sport Via Vincenzo Verrastro 8 85100 Potenza PZ ITALIA http://www.basilicata.net	
Nazwa środka pomocy	Disciplinare per la concessione delle agevolazioni previste dall'articolo 17 della Legge Regionale n. 28 del 28 dicembre 2007, per la realizzazione di Programmi di Reindustrializzazione e di Salvaguardia dei Livelli Occupazionali nei Siti Inattivi sul territorio della Regione Basilicata. Modifica DD.G.R. n. 148/2008, n. 690/2008 e n. 1039/2008	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	D.G.R. n. 689 del 17 aprile 2009	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	Zmiany XE 10/08	
Czas trwania pomocy	17.4.2009–31.12.2013	
Sektor(-y) gospodarki	Przetwórstwo przemysłowe	
Rodzaj beneficjenta	MŚP duże przedsiębiorstwo	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	0,67 EUR (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	PO FSE Regione Basilicata 2007-2013 — 1,34 EUR (milioni)	
	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Pomoc w formie subsydiów płacowych na zatrudnienie pracowników znajdujących się w szczególnie niekorzystnej sytuacji (art. 40)	50 %	—
Pomoc w formie subsydiów płacowych na zatrudnianie pracowników niepełnosprawnych (art. 41)	75 %	—

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<http://www.regione.basilicata.it/dipattivaproduttive/default.cfm?fuseaction=doc&dir=1458&doc=1809&link=>

Numer środka pomocy państwa	X 510/09	
Państwo członkowskie	Włochy	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—	
Nazwa regionu (NUTS)	Basilicata Artykuł 87 ust. 3 lit. a)	
Organ przyznający pomoc	Regione Basilicata DIP. Attivita' Produttive, Politiche dell'impresa, Innovazione Tecnologica Via Vincenzo Verrastro 8 85100 Potenza PZ ITALIA http://www.basilicatanet.it	
Nazwa środka pomocy	Disciplinare per la concessione delle agevolazioni previste dall'articolo 17 della Legge Regionale n. 28 del 28 dicembre 2007, per la realizzazione di Programmi di Reindustrializzazione e di Salvaguardia dei Livelli Occupazionali nei Siti Inattivi sul territorio della Regione Basilicata. Modifica DD.G.R. n. 148/2008, n. 690/2008 e n. 1039/2008.	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	D.G.R. n. 689 del 17 aprile 2009	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	Zmiany XR 79/08	
Czas trwania pomocy	17.4.2009–31.12.2010	
Sektor(-y) gospodarki	Przetwórstwo przemysłowe	
Rodzaj beneficjenta	MŚP duże przedsiębiorstwo	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	50,00 EUR (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia, Dotacja na spłatę odsetek	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	PO FESR Regione Basilicata 2007-2013 — 20,00 EUR (milioni)	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Regionalna pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie (art. 13) Program pomocy	30 %	20 %

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<http://www.regione.basilicata.it/dipattivitaproduttive/default.cfm?fuseaction=doc&dir=1458&doc=1809&link=>

Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2010/C 8/06)

Numer środka pomocy państwa	X 831/09	
Państwo członkowskie	Polska	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	PL	
Nazwa regionu (NUTS)	Warszawski (SRE 2001) Artykuł 87 ust. 3 lit. a)	
Organ przyznający pomoc	Narodowe Centrum Badań i Rozwoju ul. Ks. I. Skorupki 4 00-546 Warszawa POLSKA/POLAND http://www.ncbir.gov.pl	
Nazwa środka pomocy	Pomoc na badania i rozwój dla LEK-AM Sp. z o.o. (2)	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	art. 15 ust. 1 ustawy z dnia 8 października 2004 r. o zasadach finansowania nauki (Dz.U. nr 238, poz. 2390 z późn. zm.); umowa nr KB/95/13670/IT1-C/U/09	
Rodzaj środka pomocy	Pomoc <i>ad hoc</i> LEK-AM Sp. z o.o.	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Data przyznania pomocy	6.2.2009	
Sektor(-y) gospodarki	Produkcja leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	
Rodzaj beneficjenta	MŚP	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	0,83 PLN (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—	
	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Badania przemysłowe (art. 31 ust. 2 lit. b))	60 %	10 %
Eksperymentalne prace rozwojowe (art. 31 ust. 2 lit. c))	35 %	10 %

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<http://www.ncbir.gov.pl>

Numer środka pomocy państwa	X 926/09	
Państwo członkowskie	Polska	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	PL	
Nazwa regionu (NUTS)	Śląskie Artykuł 87 ust. 3 lit. a)	
Organ przyznający pomoc	Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego ul. Wspólna 1/3 00-529 Warszawa POLSKA/POLAND http://www.mnisw.gov.pl	
Nazwa środka pomocy	Pomoc indywidualna na badania i rozwój dla PlastMed Sp. z o.o.	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	art. 3 ust. 3 i art. 13 ust. 1 pkt 2 lit. a) ustawy z dnia 8 października 2004 r. o zasadach finansowania nauki (Dz.U. z 2008 r. nr 169, poz. 1049) oraz decyzja MNiSW nr 529/ERA-NET/2009	
Rodzaj środka pomocy	Pomoc <i>ad hoc</i> PlastMed Sp. z o.o.	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Data przyznania pomocy	9.9.2009	
Sektor(-y) gospodarki	Produkcja urządzeń, instrumentów i wyrobów medycznych i dentystycznych	
Rodzaj beneficjenta	MŚP	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	0,03 PLN (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Badania podstawowe (art. 31 ust. 2 lit. a))	100 %	—

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

http://www.nauka.gov.pl/mn/index.jsp?place=Menu08&news_cat_id=1560&layout=2

Decyzja nr 529/ERA-NET/2009

Numer środka pomocy państwa	X 927/09	
Państwo członkowskie	Polska	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	PL	
Nazwa regionu (NUTS)	Mazowieckie Artykuł 87 ust. 3 lit. a)	

Organ przyznający pomoc	Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego ul. Wspólna 1/3 00-529 Warszawa POLSKA/POLAND http://www.mnisw.gov.pl	
Nazwa środka pomocy	Pomoc indywidualna na badania i rozwój dla QWED Sp. z o.o.	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	art. 3 ust. 3 i art. 13 ust. 1 pkt 2 lit. a) ustawy z dnia 8 października 2004 r. o zasadach finansowania nauki (Dz.U. z 2008 r. nr 169, poz. 1049) oraz decyzja MNiSW nr 530/ERA-NET/2009	
Rodzaj środka pomocy	Pomoc <i>ad hoc</i> QWED Sp. z o.o.	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Data przyznania pomocy	9.9.2009	
Sektor(-y) gospodarki	Działalność w zakresie programowania	
Rodzaj beneficjenta	MŚP	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	0,51 PLN (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Badania podstawowe (art. 31 ust. 2 lit. a))	100 %	—
Badania przemysłowe (art. 31 ust. 2 lit. b))	70 %	20 %

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

http://www.nauka.gov.pl/mn/index.jsp?place=Menu08&news_cat_id=1560&layout=2

Decyzja nr 530/ERA-NET/2009

Numer środka pomocy państwa	X 928/09
Państwo członkowskie	Polska
Numer referencyjny państwa członkowskiego	PL
Nazwa regionu (NUTS)	Śląskie Artykuł 87 ust. 3 lit. a)
Organ przyznający pomoc	Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego ul. Wspólna 1/3 00-529 Warszawa POLSKA/POLAND http://www.mnisw.gov.pl

Nazwa środka pomocy	Pomoc indywidualna na badania i rozwój dla FRK IntraCordis Sp. z o.o.	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	art. 3 ust. 3 i art. 13 ust. 1 pkt 2 lit. a) ustawy z dnia 8 października 2004 r. o zasadach finansowania nauki (Dz.U. z 2008 r. nr 169, poz. 1049) oraz decyzja MNiSW nr 530/ERA-NET/2009	
Rodzaj środka pomocy	Pomoc <i>ad hoc</i> FRK IntraCordis Sp. z o.o.	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Data przyznania pomocy	9.9.2009	
Sektor(-y) gospodarki	Produkcja urządzeń, instrumentów i wyrobów medycznych i dentystycznych	
Rodzaj beneficjenta	MŚP	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	0,10 PLN (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Badania podstawowe (art. 31 ust. 2 lit. a))	100 %	—

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

http://www.nauka.gov.pl/mn/index.jsp?place=Menu08&news_cat_id=1560&layout=2

Decyzja nr 529/ERA-NET/2009

Numer środka pomocy państwa	X 929/09
Państwo członkowskie	Włochy
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—
Nazwa regionu (NUTS)	Veneto Obszary nieobjęte pomocą
Organ przyznający pomoc	Regione del Veneto Direzione Foreste ed Economia Montana Via Torino 110 30174 Mestre Venezia VE ITALIA http://www.regione.veneto.it
Nazwa środka pomocy	Fondo Forestale Regionale
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	Legge Regionale n. 52 del 13.9.1978, art. 30 e successive modifiche e integrazioni. Legge Regionale 9/2008 art. 2.
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy

Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Czas trwania pomocy	1.1.2010–31.12.2013	
Sektor(-y) gospodarki	Leśnictwo i pozyskiwanie drewna	
Rodzaj beneficjenta	MŚP	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	0,50 EUR (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Pożyczka, Dotacja	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie dla MŚP (art. 15)	20 %	—

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<http://www.consiglioveneto.it/crvportal/leggi/1978/78lr0052.html?numLegge=52&annoLegge=1978&tipoLegge=Alr>

<http://bur.regione.veneto.it/BurServices/pubblica/HomeConsultazione.aspx>

Informacje przekazane przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 800/2008 uznające niektóre rodzaje pomocy za zgodne ze wspólnym rynkiem w zastosowaniu art. 87 i 88 Traktatu (ogólne rozporządzenie w sprawie wyłączeń blokowych)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2010/C 8/07)

Numer środka pomocy państwa	X 465/09	
Państwo członkowskie	Niderlandy	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—	
Nazwa regionu (NUTS)	Noord-Brabant Obszary nieobjęte pomocą	
Organ przyznający pomoc	Provincie Noord-Brabant Postbus 90151 5200 MC's Hertogenbosch NEDERLAND http://www.brabant.nl	
Nazwa środka pomocy	Technische ondersteuning door Stichting Agro & Co	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	Algemene Subsidieverordening Provincie Noord-Brabant. van 11 oktober 2007; http://brabant.regelingenbank.eu/regeling/339-algemene-subsidieverordening-provincie-noord-brabant/	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Czas trwania pomocy	1.1.2009–31.12.2012	
Sektor(-y) gospodarki	Rolnictwo, Leśnictwo i rybactwo, Przetwórstwo przemysłowe	
Rodzaj beneficjenta	MŚP	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	0,50 EUR (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Pomoc na rzecz MŚP na usługi doradcze (art. 26)	50 %	—
Pomoc na usługi doradcze w zakresie innowacji i usługi wsparcia innowacji (art. 36)	200 000 EUR	—

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<http://brabant.regelingenbank.eu/regeling/339-algemene-subsidieverordening-provincie-noord-brabant/>

Numer środka pomocy państwa	X 466/09	
Państwo członkowskie	Belgia	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	Vervanging Besluit Vlaamse regering 5 oktober 2001 tot regeling van de steun aan projecten van technologisch onderzoek en ontwikkeling van het bedrijfsleven in Vlaanderen door het Besluit van de Vlaamse regering van 12 december 2008 tot regeling van de steun aan projecten van onderzoek en ontwikkeling van het bedrijfsleven van Vlaanderen. Aanpassing Art 4, 4 ^o lid; Art 6, 1 ^o : verhoging met 20 % voor kleine ondernemingen; Art 6, 2 ^o verhoging met 15 % voor samenwerking; Art 8: integraal vernieuwd	
Nazwa regionu (NUTS)	Vlaams Gewest Obszary mieszane	
Organ przyznający pomoc	Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie in Vlaanderen (IWT) Bischoffsheimlaan 25 1000 Brussel BELGIË http://www.iwt.be	
Nazwa środka pomocy	Besluit van de Vlaamse regering van 12 december 2008 tot regeling van de steun aan projecten van onderzoek en ontwikkeling van het bedrijfsleven in Vlaanderen	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	Besluit van de Vlaamse regering van 12 december tot regeling van de steun aan projecten van onderzoek en ontwikkeling van het bedrijfsleven in Vlaanderen (B.S. 10.3.2009) p. 21005	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	Zmiany N 298/2000	
Czas trwania pomocy	5.10.2001–5.10.2011	
Sektor(-y) gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy	
Rodzaj beneficjenta	MŚP duże przedsiębiorstwo	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	106,90 EUR (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Badania przemysłowe (art. 31 ust. 2 lit. b))	50 %	10 %
Eksperymentalne prace rozwojowe (art. 31 ust. 2 lit. c))	25 %	10 %
Pomoc na techniczne studia wykonalności (art. 32)	65 %	—
Pomoc dla młodych innowacyjnych przedsiębiorstw (art. 35)	1 000 000 EUR	—

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

http://www.ejustice.just.fgov.be/mopdf/2009/03/10_1.pdf

Numer środka pomocy państwa	X 469/09	
Państwo członkowskie	Hiszpania	
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—	
Nazwa regionu (NUTS)	—	
Organ przyznający pomoc	Ministro de Industria, Turismo y Comercio Pº Castellana, 160 28071 Madrid ESPAÑA http://www.mityc.es	
Nazwa środka pomocy	Ayudas para la realización de actuaciones industriales cuya finalidad sea el mantenimiento y mejora de la competitividad de sectores estratégicos industriales.	
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	Orden Ministerial ITC/909/2009, de 8 de abril, por la que se establecen las bases reguladoras, y se efectúa la convocatoria de las ayudas para la realización de actuaciones en el marco de la política pública, para el fomento de la competitividad de Sectores Estratégicos industriales en el periodo 2009-2010. (BOE de 13 de abril de 2009)	
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy	
Zmiany istniejącego środka pomocy	—	
Czas trwania pomocy	13.4.2009–31.12.2010	
Sektor(-y) gospodarki	Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych, Produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych, Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych, Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych, Produkcja metali, Produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń, Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych, Produkcja urządzeń elektrycznych, Produkcja lokomotyw kolejowych oraz taboru szynowego	
Rodzaj beneficjenta	MŚP duże przedsiębiorstwo	
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	261,50 EUR (w mln)	
Przeznaczona na gwarancje	—	
Instrument pomocy (art. 5)	Kredyt preferencyjny	
Odesłanie do decyzji Komisji	—	
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—	
Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Pomoc inwestycyjna umożliwiająca przedsiębiorstwom zastosowanie norm surowszych niż normy wspólnotowe w zakresie ochrony środowiska lub podniesienie poziomu ochrony środowiska w przypadku braku norm wspólnotowych (art. 18)	35 %	20 %

Pomoc na badania środowiska (art. 24)	50 %	20 %
Eksperymentalne prace rozwojowe (art. 31 ust. 2 lit. c))	25 %	20 %
Pomoc na techniczne studia wykonalności (art. 32)	40 %	20 %
Szkolenia specjalistyczne (art. 38 ust. 1)	25 %	20 %
Szkolenia ogólne (art. 38 ust. 2)	60 %	20 %

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<http://www.boe.es/boe/dias/2009/04/13/pdfs/BOE-A-2009-6152.pdf>

Numer środka pomocy państwa	X 470/09
Państwo członkowskie	Niderlandy
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—
Nazwa regionu (NUTS)	Utrecht Obszary nieobjęte pomocą
Organ przyznający pomoc	Provincie Utrecht Pythagoraslaan 101 Postbus 80300 3508 TH Utrecht NEDERLAND http://www.provincie-utrecht.nl
Nazwa środka pomocy	Besluit van Gedeputeerde Staten van Utrecht van 31 maart 2009, nr. 2009INT239445, tot vaststelling van nadere regels inzake subsidiering van financiële risico's op de werkerreinen duurzame energie en energiebesparing (Nadere regels garantiefonds energie provincie Utrecht).
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	Artikel 143 Provinciewet jo. artikelen 4 en 6 Stimuleringsregeling subsidies Duurzaamheid, Energie en Klimaat Provincie Utrecht
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Zmiany istniejącego środka pomocy	—
Czas trwania pomocy	1.4.2009–1.4.2011
Sektor(-y) gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy
Rodzaj beneficjenta	MŚP duże przedsiębiorstwo
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	5,00 EUR (w mln)
Przeznaczona na gwarancje	10,00 EUR (w mln)
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja bezpośrednia, Gwarancja
Odesłanie do decyzji Komisji	—
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—

Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Pomoc w obszarze ochrony środowiska na inwestycje zwiększające oszczędność energii (art. 21)	45 %	20 %
Pomoc inwestycyjna w obszarze ochrony środowiska na propagowanie energii ze źródeł odnawialnych (art. 23)	45 %	20 %

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

<http://www.provincie-utrecht.nl/garantiefondsenergie>

Numer środka pomocy państwa	X 471/09
Państwo członkowskie	Włochy
Numer referencyjny państwa członkowskiego	—
Nazwa regionu (NUTS)	Marche Obszary mieszane
Organ przyznający pomoc	Regione Marche PF Innovazione ricerca distretto tecnologico e competitività nei settori produttivi Via Tiziano 44 60125 Ancona AN ITALIA http://www.marcheimpresa.net
Nazwa środka pomocy	Legge 598/94 articolo 11. Agevolazioni per l'innovazione tecnologica, la tutela ambientale, l'innovazione organizzativa e commerciale, la sicurezza sui luoghi di lavoro
Krajowa podstawa prawna (odesłanie do właściwego promulgatora krajowego)	Legge 598/94 articolo 11 DGR 405/99 del 16.3.2009
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Zmiany istniejącego środka pomocy	Zmiany XS 173/07
Czas trwania pomocy	6.4.2009–31.12.2013
Sektor(-y) gospodarki	Wszystkie sektory gospodarki kwalifikujące się do pomocy
Rodzaj beneficjenta	MŚP
Całkowity planowany roczny budżet programu pomocy	12,00 EUR (w mln)
Przeznaczona na gwarancje	—
Instrument pomocy (art. 5)	Dotacja na spłatę odsetek
Odesłanie do decyzji Komisji	—
W przypadku współfinansowania z funduszy wspólnotowych	—

Cele	Maksymalna intensywność pomocy w % lub maksymalna kwota pomocy w walucie krajowej	MŚP – w %
Pomoc inwestycyjna i pomoc na zatrudnienie dla MŚP (art. 15)	20 %	—

Adres internetowy pełnego tekstu środka pomocy:

http://www.norme.marche.it/Delibere/2009/DGR0405_09.pdf

Publikacja zgodna z art. 6 dyrektywy 2001/24/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie reorganizacji i likwidacji instytucji kredytowych

(2010/C 8/08)

DECYZJA W SPRAWIE TRANSFERU NA RZECZ NORTHERN ROCK PLC Z 2009 R.

W dniu 8 grudnia 2009 r. Treasury, ministerstwo finansów i gospodarki Zjednoczonego Królestwa, wydało decyzję w sprawie transferu na rzecz Northern Rock plc (zwaną dalej „decyzją”), przewidującą pewne środki reorganizacyjne, które miały zostać wdrożone w związku z restrukturyzacją Northern Rock plc (będącej w całości własnością Treasury).

Artykuły 2, 6, 7, 8 decyzji oraz załącznik II (ang. *Schedule II*) do niej weszły w życie z dniem 8 grudnia 2009 r. Artykuły 6 i 7 zawierają przepisy gwarantujące, że w wyniku wydania decyzji lub podjętego w związku z nią działania lub zaniechania, żadne nowe prawa, korzyści, obowiązki ani zobowiązania nie zostaną nabyte ani zaciągnięte przez osoby trzecie.

Pozostałe postanowienia decyzji weszły w życie z dniem 1 stycznia 2010 r. i zawierają przepisy pozostające w związku z restrukturyzacją Northern Rock plc lub nadające jej skuteczność.

Restrukturyzacja wiąże się z transferem części działalności Northern Rock, w tym depozytów detalicznych, określonych depozytów hurtowych oraz części nieobciążonego portfela hipotecznego (w tym ogółu działalności irlandzkiego oddziału Northern Rock (zarejestrowanego w irlandzkim urzędzie rejestracji spółek (Irish Companies Registration Office) pod numerem rejestracyjnym 904328) do nowej spółki, będącej w całości własnością Treasury i regulowanej przez Financial Services Authority (organ ustanowiony w celu regulacji sektora usług finansowych w Zjednoczonym Królestwie). Pozostała część portfela hipotecznego Northern Rock, umowy dotyczące sekurytyzacji Granite i program emisji listów zastawnych (ang. *covered bond programme*), pożyczka rządowa oraz inne zaciągnięte zobowiązania, instrumenty pochodne oraz określone depozyty hurtowe (trzymane na potrzeby programów finansowania dla klientów hurtowych Northern Rock) pozostaną w istniejącej spółce.

W następstwie transferu istniejąca spółka ma zostać przemianowana na „Northern Rock (Asset Management) plc”, podczas gdy nowa spółka przyjmie nazwę „Northern Rock plc”. Obydwie spółki będą działać na zasadach komercyjnych, niezależnie od rządu Zjednoczonego Królestwa.

Decyzja została wydana na mocy uprawnień przyznanych zgodnie z sekcjami 8 i 12 przepisów szczególnych ustawy o bankowości z 2008 r. (Banking (Special Provisions) Act 2008) oraz załącznika 2 (ang. *Schedule 2*) do niej. Dodatkowe informacje uzyskać można na następującej stronie internetowej: <http://www.hm-treasury.gov.uk>

Osoby, których dotyczy postanowienie Treasury o wydaniu decyzji mogą wnioskować do sądu administracyjnego sądów królewskich (Administrative Court at the Royal Courts of Justice, Strand, London, WC2A 2LL, UNITED KINGDOM) o pozwolecie na zaskarżenie tej decyzji w drodze zbadania jej przez sąd, w każdym przypadku nie później niż w terminie trzech miesięcy, licząc od dnia 8 grudnia 2009 r. Informacje dotyczące ostatecznego terminu przysługującego na złożenie wniosku (oraz okoliczności, w których termin ten może zostać przedłużony) i procedury w tym zakresie są określone w przepisie 54 zasad postępowania cywilnego dostępnych na stronie: <http://www.justice.gov.uk>

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA SĄDOWE

TRYBUNAŁ EFTA

Skarga wniesiona w dniu 2 grudnia 2009 r. przez Urząd Nadzoru EFTA przeciwko Islandii**(Sprawa E-8/09)**

(2010/C 8/09)

Skarga przeciwko Islandii została wniesiona do Trybunału EFTA w dniu 2 grudnia 2009 r. przez Urząd Nadzoru EFTA, reprezentowany przez Xaviera Lewisa i Florence Simonetti, działających w charakterze przedstawicieli Urzędu Nadzoru EFTA, Rue Belliard 35, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.

Urząd Nadzoru EFTA występuje do Trybunału EFTA o:

1) orzeczenie, że nie przyjmując w wyznaczonym terminie środków niezbędnych do wdrożenia przepisów aktu prawnego przywołanego między innymi w pkt 5 rozdziału III załącznika II do Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym (dyrektywa 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie maszyn zmieniająca dyrektywę 95/16/WE w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich dotyczących dźwigów), dostosowanego do Porozumienia EOG protokołem 1 do tego Porozumienia, ani nie powiadamiając Urzędu w wyznaczonym terminie o przyjęciu takich środków, Republika Islandii nie wypełniła swoich zobowiązań wynikających z tego aktu i art. 7 Porozumienia EOG;

oraz

2) obciążenie Republiki Islandii kosztami postępowania.

Kontekst prawny i faktyczny oraz zarzuty prawne przytoczone w sprawie:

- niniejsza sprawa dotyczy niewdrożenia dyrektywy w sprawie maszyn,
 - Urząd Nadzoru EFTA twierdzi, że nie otrzymał od rządu Islandii żadnych informacji wskazujących na to, że dyrektywa została wdrożona do prawa islandzkiego i twierdzi, że nie posiada żadnych informacji o podjęciu przez Islandię środków niezbędnych do zapewnienia dostosowania prawa krajowego do przepisów dyrektywy,
 - Urząd Nadzoru EFTA twierdzi, że rząd Islandii nie zaprzeczył temu, że nie wprowadził w życie przepisów ustawowych, aktów wykonawczych ani przepisów administracyjnych niezbędnych do dostosowania prawa krajowego do przepisów przedmiotowej dyrektywy.
-

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI HANDLOWEJ KOMISJI EUROPEJSKIEJ

Zawiadomienie o wszczęciu częściowego przeglądu okresowego środków antidumpingowych mających zastosowanie do przywozu folii z politereftalanu etylenu (PET) pochodzącej z Indii

(2010/C 8/10)

Komisja Europejska (Komisja) otrzymała wniosek o dokonanie częściowego przeglądu okresowego na mocy art. 11 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”).

1. Wniosek o dokonanie przeglądu

Wniosek został złożony przez przedsiębiorstwo Vacmet Packagings (India) Private Limited („wnioskodawca”), producenta eksportującego z Indii.

Zakres przeglądu ograniczony jest do badania dumpingu w odniesieniu do wnioskodawcy.

2. Produkt

Produktem objętym przeglądem jest folia z politereftalanu etylenu (PET) pochodząca z Indii („produkt objęty postępowaniem”), obecnie objęta kodami CN ex 3920 62 19 oraz ex 3920 62 90.

3. Obowiązujące środki

Obecnie obowiązującym środkiem jest ostateczne cło antidumpingowe dotyczące przywozu folii z politereftalanu etylenu (PET) pochodzącej z Indii nałożone rozporządzeniem Rady (WE) nr 1292/2007⁽²⁾ zmienionym rozporządzeniem Rady (WE) nr 15/2009⁽³⁾. Rozporządzeniem Rady (WE) nr 1292/2007, cło antidumpingowe rozszerzono na przywóz folii z politereftalanu etylenu (PET) wysyłanej z Brazylii oraz wysyłanej z Izraela, zgłoszonej lub niezgłoszonej jako pochodząca z Brazylii lub Izraela, z wyjątkiem niektórych przedsiębiorstw wymienionych w art. 2 ust. 4 tego rozporządzenia.

4. Podstawy dokonania przeglądu

Wniosek na mocy art. 11 ust. 3 opiera się na dowodach *prima facie*, dostarczonych przez wnioskodawcę, wskazujących, iż okoliczności, na podstawie których wprowadzono środek, zmieniły się i zmiany te mają charakter trwały.

Wnioskodawca przedstawił dowody *prima facie* świadczące o tym, iż utrzymywanie środka na dotychczasowym poziomie nie jest już konieczne w celu zrównoważenia skutków dumpingu. W szczególności wnioskodawca twierdzi, że nastąpiły znaczące zmiany w procesie produkcyjnym przedsiębiorstwa, które doprowadziły do znacznego obniżenia marginesu

dumpingu od momentu wprowadzenia obowiązujących środków. Porównanie cen krajowych wnioskodawcy z jego cenami eksportowymi stosowanymi przy wywozie do Unii Europejskiej (UE) wskazuje, że margines dumpingu jest znacznie niższy niż obecny poziom obowiązującego środka.

W związku z powyższym wydaje się, że utrzymywanie środków na dotychczasowym poziomie, ustalonym na podstawie wcześniej określonego poziomu dumpingu, nie jest już konieczne w celu zrównoważenia skutków dumpingu.

5. Procedura dotycząca stwierdzenia dumpingu

Po konsultacji z Komitetem Doradczym i po ustaleniu, że istnieją wystarczające dowody do uzasadnienia wszczęcia częściowego przeglądu okresowego, Komisja niniejszym wszczyna przegląd zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego.

W toku dochodzenia przeprowadzona zostanie ocena konieczności utrzymania, zniesienia lub zmiany obowiązujących środków w odniesieniu do wnioskodawcy.

W przypadku ustalenia, że środki w odniesieniu do wnioskodawcy powinny zostać zniesione lub zmienione, konieczna może się okazać zmiana stawki cła stosowanej obecnie do przywozu produktu objętego postępowaniem od innych przedsiębiorstw w Indiach.

a) Kwestionariusze

W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne dla dochodzenia Komisja prześle kwestionariusze do wnioskodawcy oraz do władz kraju wywozu, którego dotyczy postępowanie. Wymienione informacje i dowody je potwierdzające powinny wpłynąć do Komisji w terminie określonym w pkt 6 lit. a) niniejszego zawiadomienia.

b) Gromadzenie informacji i przeprowadzanie przesłuchań

Wszystkie zainteresowane strony niniejszym wzywa się do przedstawienia swoich opinii, a także informacji innych niż odpowiedzi udzielone na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz do dostarczenia dowodów potwierdzających zgłaszane fakty. Wymienione informacje i dowody je potwierdzające powinny wpłynąć do Komisji w terminie określonym w pkt 6 lit. a) niniejszego zawiadomienia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 56 z 6.3.1996, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 288 z 6.11.2007, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 6 z 10.1.2009, s. 1.

Ponadto Komisja może przesłuchać zainteresowane strony, pod warunkiem że wystąpiły one z wnioskiem o przesłuchanie, wskazując szczególne powody, dla których powinny zostać wysłuchane. Wniosek ten należy złożyć w terminie określonym w pkt 6 lit. b) niniejszego zawiadomienia.

6. Terminy

a) *Dla stron zgłaszających się, udzielających odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i przedkładających inne informacje*

Wszystkie zainteresowane strony, jeżeli ich wnioski mają być uwzględnione podczas dochodzenia, muszą zgłosić się do Komisji, przedstawić swoje opinie i przedłożyć odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu lub przedstawić wszelkie inne informacje w terminie 37 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, o ile nie wskazano inaczej. Należy zwrócić uwagę na fakt, iż korzystanie z większości praw proceduralnych ustanowionych w rozporządzeniu podstawowym jest uwarunkowane zgłoszeniem się przez stronę w wyżej wymienionym terminie.

b) *Przesłuchania*

Wszystkie zainteresowane strony mogą składać wnioski o przesłuchanie przez Komisję w takim samym terminie 37 dni.

7. Oświadczenia pisemne, odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i korespondencja

Wszelkie oświadczenia i wnioski przedkładane przez zainteresowane strony należy składać na piśmie (nie w formie elektronicznej, chyba że ustalono inaczej); należy w nich wskazać nazwę, adres, adres e-mail, numery telefonu i faksu zainteresowanej strony. Wszelkie oświadczenia pisemne, łącznie z informacjami wymaganymi w niniejszym zawiadomieniu, odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i korespondencję dostarczaną przez zainteresowane strony na zasadzie poufności należy oznakować „Limited”⁽¹⁾ oraz, zgodnie z art. 19 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, dołączyć do nich wersję bez klauzuli poufności, oznakowaną „Do wglądu zainteresowanych stron”.

Adres Komisji do celów korespondencji:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N-105 4/92
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Faks +32 22956505

8. Brak współpracy

W przypadkach, w których zainteresowana strona odmawia dostępu do niezbędnych informacji, nie dostarcza ich w określonych terminach albo znacznie utrudnia dochodzenie, istnieje możliwość dokonania ustaleń potwierdzających lub zaprzeczających na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.

W przypadku ustalenia, że zainteresowana strona dostarczyła nieprawdziwe lub wprowadzające w błąd informacje, informacje te nie są brane pod uwagę, a ustalenia mogą być dokonywane na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. Jeżeli zainteresowana strona nie współpracuje lub współpracuje jedynie częściowo i z tego względu ustalenia opierają się na dostępnych faktach, wynik może być mniej korzystny dla wymienionej strony niż w przypadku, gdyby strona ta współpracowała.

9. Harmonogram dochodzenia

Dochodzenie zostanie zamknięte, zgodnie z art. 11 ust. 5 rozporządzenia podstawowego, w terminie 15 miesięcy począwszy od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

10. Przetwarzanie danych osobowych

Wszelkie dane osobowe zgromadzone podczas niniejszego dochodzenia będą traktowane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych⁽²⁾.

11. Rzecznik praw stron

W przypadku napotkania przez zainteresowane strony trudności związanych z korzystaniem z prawa do obrony, strony te mogą wystąpić o interwencję urzędnika DG ds. Handlu pełniącego rolę rzecznika praw stron. Rzecznik praw stron pośredniczy w kontaktach między zainteresowanymi stronami i służbami Komisji prowadzącymi dochodzenie, zapewniając, w stosownych przypadkach, mediację w kwestiach proceduralnych związanych z ochroną interesów stron podczas dochodzenia, w szczególności w odniesieniu do spraw dotyczących dostępu do akt, poufności, przedłużenia terminów oraz rozpatrywania pisemnych lub ustnych oświadczeń lub uwag. Dodatkowe informacje i dane teleadresowe zainteresowane strony mogą uzyskać na stronach internetowych rzecznika praw stron w DG ds. Handlu (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽¹⁾ Oznacza to, że dokument przeznaczony jest jedynie do użytku wewnętrznego. Jest on chroniony zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43). Jest to dokument poufny zgodnie z art. 19 rozporządzenia podstawowego i art. 6 Porozumienia WTO o stosowaniu artykułu VI Układu ogólnego w sprawie tarif celnych i handlu 1994 (porozumienie antydumpingowe).

⁽²⁾ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

Zawiadomienie o wszczęciu częściowego przeglądu okresowego środków wyrównawczych mających zastosowanie do przywozu folii z politereftalanu etylenu (PET) pochodzącej z Indii

(2010/C 8/11)

Komisja Europejska (Komisja) otrzymała wniosek o dokonanie częściowego przeglądu okresowego zgodnie z art. 19 rozporządzenia Rady (WE) nr 597/2009 z dnia 11 czerwca 2009 r. w sprawie ochrony przed przywozem towarów subsydiowanych z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”).

1. Wniosek o dokonanie przeglądu

Wniosek został złożony przez przedsiębiorstwo Vacmet Packagings (India) Private Limited (wnioskodawca), producenta eksportującego z Indii.

Zakres przeglądu ograniczony jest do badania subsydiowania w odniesieniu do wnioskodawcy.

2. Produkt

Produktem objętym przeglądem jest folia z politereftalanu etylenu (PET) pochodząca z Indii („produkt objęty postępowaniem”) obecnie objęta kodami CN ex 3920 62 19 oraz ex 3920 62 90.

3. Obowiązujące środki

Obecnie obowiązującym środkiem jest ostateczne cło wyrównawcze dotyczące przywozu folii z politereftalanu etylenu (PET) pochodzącej z Indii nałożone rozporządzeniem Rady (WE) nr 367/2006⁽²⁾ zmienionym rozporządzeniem Rady (WE) nr 15/2009⁽³⁾. Rozporządzeniem Rady (WE) nr 367/2006 cło wyrównawcze rozszerzono na przywóz folii z politereftalanu etylenu (PET) wysyłanej z Brazylii oraz wysyłanej z Izraela, zgłoszonej lub niezgłoszonej jako pochodząca z Brazylii lub Izraela, z wyjątkiem określonych przedsiębiorstw, wymienionych w art. 1 ust. 3 tego rozporządzenia.

4. Podstawy dokonania przeglądu

Wnioskodawca przedstawił dowody *prima facie* świadczące o tym, że znacząco zmieniły się okoliczności dotyczące subsydiowania, na podstawie których wprowadzono środki, i że zmiany te mają charakter trwały.

Wnioskodawca twierdzi, że utrzymanie obecnego poziomu środków wprowadzonych względem przywozu produktu objętego przeglądem nie jest już konieczne dla zrównoważenia subsydiowania stanowiącego podstawę środków wyrównawczych. Wnioskodawca przedstawił wystarczające dowody świadczące o tym, że kwota subsydiów, które zostały mu przyznane, spadła znacznie poniżej poziomu stosowanej wobec niego stawki cła. Spadek ogólnego poziomu subsydiów wynika głównie ze znacznego obniżenia świadczeń, z których korzysta wnioskodawca w ramach programu „Duty Entitlement Passbook” (DEPB).

W związku z powyższym Komisja uznaje, że w odniesieniu do subsydiowania na rzecz Vacmet Packagings (India) Private Limited istnieją wystarczające dowody *prima facie* świadczące

o tym, że okoliczności subsydiowania znacząco się zmieniły, a zmiany te mają charakter trwały, w wyniku czego obowiązujące środki należy poddać przeglądowi.

5. Procedura dotycząca stwierdzenia subsydiowania

Po konsultacji z Komitetem Doradczym i po ustaleniu, że istnieją wystarczające dowody do uzasadnienia wszczęcia częściowego przeglądu okresowego, Komisja niniejszym wszczyna przegląd zgodnie z art. 19 rozporządzenia podstawowego celem ustalenia, czy środki powinny być zniesione bądź zmienione w odniesieniu do wnioskodawcy.

W przypadku zaistnienia takiej sytuacji konieczna może okazać się zmiana stawki cła obowiązującego względem przywozu produktu objętego postępowaniem od innych przedsiębiorstw w Indiach.

a) Kwestionariusze

W celu uzyskania informacji uznanych za niezbędne dla dochodzenia Komisja prześle kwestionariusze do wnioskodawcy oraz do władz kraju wywozu, którego dotyczy postępowanie. Wymienione informacje i dowody je potwierdzające powinny wpłynąć do Komisji w terminie określonym w pkt 6 lit. a) niniejszego zawiadomienia.

b) Gromadzenie informacji i przeprowadzanie przesłuchań

Wszystkie zainteresowane strony niniejszym wzywa się do przedstawienia swoich opinii, a także informacji innych niż odpowiedzi udzielone na pytania zawarte w kwestionariuszu oraz do dostarczenia dowodów potwierdzających zgłaszane fakty. Wymienione informacje i dowody je potwierdzające powinny wpłynąć do Komisji w terminie określonym w pkt 6 lit. a) niniejszego zawiadomienia.

Ponadto Komisja może przesłuchać zainteresowane strony, pod warunkiem że wystąpiły one z wnioskiem o przesłuchanie, wskazując szczególne powody, dla których powinny zostać wysłuchane. Wniosek ten należy złożyć w terminie określonym w pkt 6 lit. b) niniejszego zawiadomienia.

6. Terminy

a) Dla stron zgłaszających się, udzielających odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i przedkładających inne informacje

Wszystkie zainteresowane strony, jeżeli ich wnioski mają być uwzględnione podczas dochodzenia, muszą zgłosić się do Komisji, przedstawić swoje opinie i przedłożyć odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu lub przedstawić wszystkie inne informacje w terminie 37 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, o ile nie wskazano inaczej. Należy zwrócić uwagę na fakt, iż korzystanie z większości praw proceduralnych ustanowionych w rozporządzeniu podstawowym jest uwarunkowane zgłoszeniem się przez stronę w wyżej wymienionym terminie.

⁽¹⁾ Dz.U. L 188 z 18.7.2009, s. 93.

⁽²⁾ Dz.U. L 68 z 8.3.2006, s. 15.

⁽³⁾ Dz.U. L 6 z 10.1.2009, s. 1.

b) Przesłuchania

Wszystkie zainteresowane strony mogą składać wnioski o przesłuchanie przez Komisję w takim samym terminie 37 dni.

7. Oświadczenia pisemne, odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i korespondencja

Wszelkie oświadczenia i wnioski przedkładane przez zainteresowane strony należy składać na piśmie (nie w formie elektronicznej, chyba że ustalono inaczej); należy w nich wskazać nazwę, adres, adres e-mail oraz numery telefonu i faksu zainteresowanej strony. Wszelkie oświadczenia pisemne, łącznie z informacjami wymaganymi w niniejszym zawiadomieniu, odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i korespondencję dostarczaną przez zainteresowane strony na zasadzie poufności należy oznakować „Limited”⁽¹⁾ oraz, zgodnie z art. 29 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, dołączyć do nich wersję bez klauzuli poufności, oznakowaną „Do wglądu zainteresowanych stron”.

Adres Komisji do celów korespondencji:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N-105 4/92
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Faks +32 22956505

8. Brak współpracy

W przypadkach, w których zainteresowana strona odmawia dostępu do niezbędnych informacji, nie dostarcza ich w określonych terminach albo znacznie utrudnia dochodzenie, istnieje możliwość dokonania ustaleń potwierdzających lub zaprzeczających, na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 28 rozporządzenia podstawowego.

W przypadku ustalenia, że zainteresowana strona dostarczyła nieprawdziwe lub wprowadzające w błąd informacje, informacje

te nie są brane pod uwagę, a ustalenia mogą być dokonywane na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 28 rozporządzenia podstawowego. Jeżeli zainteresowana strona nie współpracuje lub współpracuje jedynie częściowo i z tego względu ustalenia opierają się na dostępnych faktach, wynik może być mniej korzystny dla wymienionej strony niż w przypadku, gdyby strona ta współpracowała.

9. Harmonogram dochodzenia

Dochodzenie zostanie zamknięte, zgodnie z art. 22 ust. 1 rozporządzenia podstawowego, w terminie 15 miesięcy począwszy od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

10. Przetwarzanie danych osobowych

Wszelkie dane osobowe zgromadzone podczas niniejszego dochodzenia będą traktowane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych⁽²⁾.

11. Rzecznik praw stron

W przypadku napotkania przez zainteresowane strony problemów związanych z korzystaniem z prawa do obrony, strony te mogą wystąpić o interwencję urzędnika z DG ds. Handlu pełniącego rolę rzecznika praw stron. Pośredniczy on w kontaktach między zainteresowanymi stronami i służbami Komisji prowadzącymi dochodzenie, zapewniając, w stosownych przypadkach, mediację w kwestiach proceduralnych związanych z ochroną interesów stron podczas postępowania, w szczególności w odniesieniu do spraw dotyczących dostępu do akt, poufności, przedłużenia terminów oraz rozpatrywania pisemnych lub ustnych oświadczeń lub uwag. Dodatkowe informacje i dane teleadresowe zainteresowane strony mogą uzyskać na stronach internetowych rzecznika praw stron w DG ds. Handlu (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽¹⁾ Oznacza to, że dokument przeznaczony jest jedynie do użytku wewnętrznego. Jest on chroniony zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43). Jest to dokument poufny zgodnie z art. 29 rozporządzenia podstawowego i art. 12 Porozumienia w sprawie subsydiów i środków wyrównawczych Światowej Organizacji Handlu (WTO).

⁽²⁾ Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJI EUROPEJSKIEJ

POMOC PAŃSTWA – KRÓLESTWO HISZPANII

Pomoc państwa C 38/09 (ex NN 58/09) – Nowy system finansowania z podatków publicznego radia i telewizji w Hiszpanii

Zaproszenie do zgłaszania uwag zgodnie z art. 108 ust. 2 TFUE

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2010/C 8/12)

Pismem z dnia 2 grudnia 2009 r., zamieszczonym w autentycznej wersji językowej na stronach następujących po niniejszym streszczeniu, Komisja powiadomiła Królestwo Hiszpanii o swojej decyzji w sprawie wszczęcia postępowania określonego w art. 108 ust. 2 TFUE dotyczącego wyżej wspomnianego środka pomocy.

Zainteresowane strony mogą zgłaszać uwagi w terminie jednego miesiąca od daty publikacji niniejszego streszczenia i następującego po nim pisma. Uwagi należy kierować do Kancelarii ds. Pomocy Państwa w Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej na następujący adres lub numer faksu:

European Commission
Directorate-General for Competition
State Aid Greffe
Rue de Spa 3
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Faks +32 22961242

Otrzymane uwagi zostaną przekazane Królestwu Hiszpanii. Zainteresowane strony zgłaszające uwagi mogą wystąpić z odpowiednio uzasadnionym pismem wnioskiem o objęcie ich tożsamości klauzulą poufności.

STRESZCZENIE

1. PROCEDURA

Dnia 22 czerwca 2009 r. Komisja otrzymała skargę, w której zwrócono uwagę na plany hiszpańskiego rządu dotyczące zmiany systemu finansowania krajowego nadawcy publicznego RTVE. Dnia 5 sierpnia 2009 r. Komisja zwróciła się do władz hiszpańskich o udzielenie informacji oraz o złożenie oficjalnego zgłoszenia. Dnia 1 września 2009 r. weszła w życie nowa ustawa (ustawa 8/2009). W dniach 21 września, 22 i 26 października 2009 r. Hiszpania przekazała Komisji informacje dotyczące nowego systemu, nie dokonała jednak zgłoszenia.

2. OPIS ŚRODKA

Nowa ustawa zmienia ustawę 17/2006, którą Komisja zatwierdziła w 2005 r. ⁽¹⁾. Dotyczy ona powierzenia RTVE misji świadczenia usługi publicznej oraz definicji tej misji zawartej w ustawie 17/2006, a ponadto zawiera bardziej szczegółową definicję obowiązków w tym zakresie. Ustawa ta stanowi

między innymi o wycofaniu ze skutkiem natychmiastowym wszelkich reklam, teledruków, działań promocyjnych oraz emisji udostępnianych na życzenie. Hiszpania zamierza wyrównać brak przychodów z tego tytułu, zwiększając wkład własny w ramach ogólnej rocznej rekompensaty z tytułu świadczenia usługi publicznej, która wynosi 1,2 mld EUR i ma zostać nieco zwiększona w kolejnych latach.

Łączna kwota rekompensaty składać się będzie z wyrównania ze środków budżetowych, wypłacanego zgodnie z dotychczasowym systemem na mocy ustawy 17/2006 (około 500 mln EUR) oraz z nowych dochodów pochodzących z trzech nowych środków podatkowych wprowadzonych lub zmienionych nową ustawą:

- podatku w wymiarze 3 % przychodów komercyjnych nadawców programów niekodowanych oraz 1,5 % przychodów nadawców telewizji płatnej,
- podatku w wymiarze 0,9 % dochodów operatorów łączności elektronicznej,

⁽¹⁾ Sprawa E 8/05 (Dz.U. C 239 z 4.10.2006, s. 17).

— udziału w wysokości 80 % dotychczasowej opłaty za wykorzystanie widma radiowego, do kwoty 330 mln EUR.

Gdyby dochód z trzech nowych źródeł wpływów podatkowych okazał się niewystarczający do pokrycia różnicy między dotychczasową rekompensatą za świadczenie usługi publicznej a łącznymi kosztami działalności RTVE, które do tej pory były pokrywane ze źródeł komercyjnych, brakujące środki zostaną wypłacone z budżetu państwa zgodnie z ustawą 17/2006. Pierwsze środki z nowych podatków wpłyną dopiero w kwietniu 2010 r.

W celu uniknięcia nadmiernej kompensacji, w ustawie przewidziano stworzenie funduszu rezerwowego, na który wpłacana jest część planowanej łącznej kwoty przyznanej przez rząd, przewyższająca kwotę rzeczywistych kosztów netto związanych z obowiązkiem użyteczności publicznej. Rezerwa ta jest ograniczona do 10 % określonych wyżej kosztów, a ewentualne nadwyżki będą zwracane do Skarbu Państwa. Rezerwa zostanie wykorzystana na pokrycie ewentualnych strat z poprzednich lat. Środki nie wykorzystane w ciągu 4 lat zostaną przeznaczone na zmniejszenie rekompensaty z tytułu świadczenia usługi publicznej w roku następnym.

W 2009 r. Hiszpania zastosuje rozwiązania przejściowe, gdyż opisane wyżej nowe środki podatkowe nie zapewniają jeszcze dochodów, a przychody z reklam zaczną już spadać. Deficyt środków za pozostałą część 2009 r. szacowany jest na 165 mln EUR i zostanie pokryty z budżetu państwa.

3. OCENA ŚRODKA

Omawiany środek – przekazanie środków budżetowych na rzecz RTVE – stanowi pomoc państwa. Ocena zgodności tej pomocy ze wspólnym rynkiem opiera się na odstępstwie przewidzianym w art. 106 ust. 2 TFUE w odniesieniu do usług świadczonych w ogólnym interesie gospodarczym, a w szczególności na zasadach stosowanych w obszarze radiofonii i telewizji publicznej, określonych w odpowiednim komunikacie Komisji w sprawie pomocy państwa dla nadawców publicznych z 2001 r. ⁽¹⁾. Definicja obowiązków użyteczności publicznej RTVE oraz ich powierzenie tej spółce są zgodne ze wspomnianym komunikatem.

W kwestii proporcjonalności planowanej rocznej rekompensaty Komisja jest zdania, że Hiszpania zastosowała uzasadnione środki, aby uniknąć nadmiernej kompensacji oraz aby zapewnić proporcjonalność finansowania RTVE. Pragnąc się upewnić, że nie wystąpi możliwość nadmiernej kompensacji, Komisja zachęca do zgłaszania uwag na temat mechanizmu finansowania.

W przepisach ustawy 8/2009 najwyraźniej przyjęto jednak założenie, że wpływy z trzech wymienionych środków podatkowych przeznaczone będą na pomoc dla RTVE. W odnośnych

przepisach zarezerwowano przynajmniej część dochodu na finansowanie RTVE oraz wyraźnie stwierdzono, że wpływy te są „przeznaczone na udział w finansowaniu RTVE”. Gdyby nowe podatki stanowiły nieodłączną część środka pomocy, wymagałoby to dokonania oceny ich zgodności z Traktatem, a także wpływałyby na ogólną zgodność programu pomocy z przepisami prawa. Szczególne wątpliwości może wzbudzać zgodność jednego z nowych podatków z dyrektywą w sprawie zezwoleń na udostępnienie sieci i usług łączności elektronicznej ⁽²⁾. Komisja otrzymała również skargę ze strony właściwego sektora, w której podano w wątpliwość zgodność podatku z przepisami. Podobnie jak w przypadku postępowania dotyczącego nowego francuskiego systemu finansowania France Télévisions ⁽³⁾, który wykazuje wiele podobieństw w tym zakresie, ocena pomocy dla RTVE byłaby niepełna, gdyby nowe podatki nie zostały w niej uwzględnione.

Hiszpania nie przedstawiła argumentów, które rozwiałyby wątpliwości Komisji dotyczące przeznaczenia podatków oraz zgodności planowanych środków na rok 2010 i kolejne lata, a także pozwoliłyby jej stwierdzić, że środki te nie naruszają wspólnego interesu określonego w art. 106 ust. 2 TFUE. Zanim Komisja przyjmie ostateczną decyzję w sprawie wieloletniego finansowania RTVE, powinna zatem najpierw zapewnić zainteresowanym stronom możliwość przedstawienia swojego stanowiska.

Źródła finansowania RTVE zostały zmienione w sposób, który wymaga nowej oceny zgodności tego finansowania z Traktatem. Dlatego też Komisja nie może uznać programu planowanego na 2010 r. i kolejne lata za istniejącą pomoc. Stanowi on nową pomoc, która powinna zostać zgłoszona zgodnie z art. 108 ust. 3 TFUE. Komisja wyraża ubolewanie z powodu faktu, że Hiszpania nie zgłosiła planowanych zmian i wdrożyła je, zanim Komisja mogła dokonać ich oceny.

Zgodnie z art. 14 rozporządzenia Rady (WE) nr 659/1999 ⁽⁴⁾ wszelka pomoc niezgodna z prawem może podlegać odzyskaniu od beneficjenta.

TEKST PISMA

„Por la presente, la Comisión desea informar a España de que, tras haber examinado la información facilitada por sus autoridades sobre la ayuda/medida arriba indicada, ha decidido incoar el procedimiento previsto en el artículo 108, apartado 2, del TFUE ⁽⁵⁾.”

⁽²⁾ Dyrektywa 2002/20/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 108 z 24.4.2002, s. 21).

⁽³⁾ Sprawa C 27/09.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 93 z 27.3.1999, s. 1.

⁽⁵⁾ Con efecto a partir del día 1 de diciembre de 2009, los artículos 87 y 88 del Tratado CE se convierten respectivamente en los artículos 107 y 108 del TFUE. Ambos conjuntos de disposiciones son en sustancia idénticos. Al propósito de esta Decisión, las referencias a los artículos 107 y 108 del TFUE deben ser entendidos respectivamente como referencias a los artículos 87 y 88 del Tratado CE.

⁽¹⁾ Dz.U. C 320 z 15.11.2001, s. 5.

1. PROCEDIMIENTO

- (1) El 22 de junio de 2009, la Comisión recibió una denuncia sobre los planes del Gobierno español para modificar el sistema de financiación del organismo público prestador del servicio de radio y televisión estatal Corporación de Radio y Televisión Española (RTVE). El 5 de agosto de 2009, la Comisión solicitó información a España y le pidió que presentara una notificación oficial referente a la modificación, en particular sobre la relación entre los nuevos gravámenes y la financiación de RTVE. El 1 de septiembre de 2009 entró en vigor la nueva ley (Ley 8/2009), que modificaba la Ley 17/2006. El 21 de septiembre de 2009, España presentó a la Comisión información — no una notificación — sobre el sistema. El 16 de octubre de 2009, la Comisión solicitó información adicional que España facilitó el 22 y 26 de octubre de 2009.

2. DESCRIPCIÓN DE LA MEDIDA

- (2) El sistema actual de financiación de la radiodifusión pública en España (la Ley 17/2006) ⁽¹⁾ fue aprobado por la Comisión en 2005 y 2007 ⁽²⁾. La Ley 17/2006 confía a RTVE una misión de servicio público. El Título I de la Ley (en particular, los artículos 2 y 3) define la misión de servicio público de RTVE y precisa que la misión de los servicios de radio y televisión serán desempeñados, respectivamente, por las empresas RTVE (Radio Televisión Española) y RNE (Radio Nacional de España). El Título II, Capítulo IV, regula las condiciones del marco financiero y económico en el que la nueva RTVE desempeñará su misión de servicio público. En concreto, el artículo 33 dispone que la nueva RTVE recibirá compensaciones presupuestarias de carácter anual por el cumplimiento de sus obligaciones de servicio público. Estas compensaciones no superarán el coste neto del servicio público prestado por RTVE y por RNE, respectivamente. El Título II, Capítulo VI, regula el control externo por el Parlamento, la autoridad audiovisual y el Tribunal de Cuentas. Durante los últimos años, RTVE recibió una compensación por servicio público de alrededor de 500 millones EUR al año (2006: 575 millones EUR; 2007: 433 millones EUR).
- (3) La Ley 8/2009 (Ley de financiación de la Corporación de Radio y Televisión Española) modifica la Ley 17/2006 por lo que se refiere a la definición de la misión de servicio público y las posibles actividades comerciales de RTVE ⁽³⁾. Establece la supresión de los ingresos por publicidad para RTVE y la sustitución de estos ingresos comerciales por fondos generados por tasas nuevas y existentes impuestas a los radiodifusores comerciales y a los operadores de telecomunicaciones.

Misión de servicio público

- (4) La nueva Ley añade otras obligaciones y limitaciones a la misión de servicio público aprobada por la Comisión en

2005. En especial, limita al 10 % del presupuesto anual total de aprovisionamientos, compras y servicios exteriores la adquisición de derechos de emisión de los eventos deportivos oficiales catalogados como de interés general y de gran interés para la sociedad, con exclusión de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos [artículo 9 (1) i)]. Establece obligaciones por lo que se refiere a los programas destinados a menores [artículo 9 (1) d)] o limita a 52 películas de estreno al año la emisión de películas realizadas por las grandes productoras cinematográficas internacionales en horario de máximo consumo televisivo [artículo 9 (1) m)].

Eliminación de actividades publicitarias y de otras comerciales

- (5) La nueva Ley establece en especial que la publicidad, televenta, patrocinio o acceso condicional como fuente de ingresos se interrumpirá con efecto inmediato, a partir del 1 de septiembre de 2009. España espera que la medida alivie la presión de los operadores comerciales, aumente sus ingresos por publicidad y elimine una fuente potencial de distorsión del mercado. Los ingresos comerciales de RTVE procedentes de dichas actividades ascendieron a unos 700 millones EUR en los años anteriores.
- (6) Esta prohibición de actividades comerciales se amplía expresamente al patrocinio e intercambio publicitario de productos o programas, excepto cuando se enmarquen dentro de la misión de servicio público de la Corporación, no tengan valor comercial y siempre que este sistema sea la única posibilidad de difundirlos o producirlos. Los ingresos que se obtengan en este caso se minorarán de las compensaciones por el cumplimiento de las obligaciones de servicio público consignadas en los Presupuestos Generales del Estado para RTVE.
- (7) RTVE mantendrá como fuentes de ingresos comerciales la radiodifusión internacional vía satélite (alrededor de 100 000 EUR), la prestación de servicios a terceros (alrededor de 8 millones EUR) y la venta de sus propias producciones (alrededor de 25 millones EUR).

Medidas fiscales y disposiciones financieras

- (8) Hasta ahora, los ingresos anuales procedentes de la publicidad suponían algo menos de 700 millones EUR del volumen de negocios anual de RTVE (2007: 667 millones; 2008: 565 millones). Con la desaparición de estos ingresos comerciales, los costes netos para la misión de radiodifusión de servicio público de RTVE serán casi idénticos a los gastos anuales presupuestados de funcionamiento. Por consiguiente, España se propone compensar la supresión de estos ingresos aumentando su propia contribución con fondos públicos hasta igualar los gastos anuales presupuestados de funcionamiento de RTVE, reducidos por los ingresos comerciales menores mencionados en el apartado anterior.

⁽¹⁾ Ley 17/2006 de 5 de junio, de la radio y televisión de titularidad estatal, Boletín Oficial del Estado 134, 21207, de 6 junio de 2006.

⁽²⁾ Asuntos E 8/05 y NN 8/07.

⁽³⁾ Boletín Oficial del Estado 210, 74003, de 31 agosto de 2009.

- (9) Como compensación global por el servicio público, el artículo 3 (2) de la nueva Ley prevé para los años 2010 y 2011 un importe máximo de 1 200 millones EUR, para los años 2012-2014, un aumento máximo de este importe en un 1 % y para años posteriores, un incremento correspondiente al índice general de precios al consumo para el año de referencia. A modo de comparación, los gastos anuales presupuestados para la gestión de RTVE fueron en 2007 de 1 189 millones EUR, en 2008 de 1 279 millones EUR y para 2009 se prevén 1 096 millones EUR. En el futuro, España calcula unos costes adicionales al año de 104 millones EUR para rellenar el tiempo de emisión anteriormente reservado a publicidad con otras producciones audiovisuales.
- (10) Este importe total de las compensaciones estará compuesto por asignaciones de los Presupuestos Generales, según el sistema existente en la Ley 17/2006, de unos 500 millones EUR, que coincide con el importe aportado en años anteriores (2007: 434 millones, 2008: 500 millones, y 2009: previsión de 558 millones), y por los nuevos ingresos generados por tres medidas fiscales introducidas o modificadas por los artículos 4, 5 y 6 de la nueva Ley:
- un impuesto (“aportación”) del 3 % de los ingresos para los prestadores del servicio de televisión en acceso abierto, y del 1,5 % para los operadores de televisión de pago. Estas contribuciones no podrán superar el 15 % del total de ingresos previstos (para la televisión en acceso abierto) y el 20 % del total de ingresos previstos (para la televisión de pago) anualmente para la Corporación RTVE. Todo ingreso fiscal que supere estos porcentajes irá a los Presupuestos Generales. Este impuesto es aplicable desde la entrada en vigor de la Ley el 1 de septiembre de 2009, se aplica solamente a entidades establecidas en España y los servicios importados de otros Estados miembros no están sujetos al mismo,
 - un impuesto del 0,9 % de los ingresos brutos de explotación (excluidos los obtenidos en el mercado de referencia al por mayor) de los operadores de servicios de telecomunicaciones que figuren inscritos en el Registro de Operadores de la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones en alguno de los servicios o ámbitos siguientes: servicio telefónico fijo, servicio telefónico móvil y proveedor de acceso a internet. Estarán obligados al pago del impuesto los operadores que tengan un ámbito geográfico estatal o superior al de una Comunidad Autónoma y presten servicios audiovisuales o cualquier otro servicio que incluya publicidad. Esta aportación no podrá superar el 25 % del total de ingresos previstos para cada año en la Corporación RTVE. Cualquier ingreso fiscal que supere estos porcentajes irá a los Presupuestos Generales. El impuesto se aplicará desde principios de 2010 solamente a las entidades establecidas en España y los servicios importados de otro Estado miembro no estarán sujetos al mismo,
 - un porcentaje del 80 %, con un importe máximo anual de 330 millones EUR, sobre el rendimiento de la tasa sobre reserva de dominio público radioeléctrico según lo establecido por la Ley 32/2003, de 3 de noviembre, que al parecer hasta ahora va a los Presupuestos Generales. En el futuro, esta aportación del 80 %, hasta un máximo de 330 millones EUR, se reservará para RTVE. El resto se atribuirá a los Presupuestos Generales. Este porcentaje podrá modificarse de conformidad con las leyes de Presupuestos Generales del Estado. Esta disposición se aplicará desde principios de 2010.
- Los artículos 5 y 6 declaran expresamente que la aportación que deberá hacer la televisión comercial y los operadores de telecomunicaciones se realiza “con la finalidad de contribuir a la financiación de la Corporación RTVE”. Además, el preámbulo establece expresamente la relación entre los nuevos impuestos y la compensación financiera para retirar a RTVE del mercado de la publicidad. También el Gobierno español confirma en su declaración de 22 de octubre de 2009 que los impuestos tienen la finalidad única de contribuir a la financiación de RTVE.
- (11) Si los ingresos de las tres nuevas fuentes de recaudación fiscal no son suficientes para cubrir la diferencia de 700 millones EUR entre la compensación tradicional por servicio público (500 millones EUR) y los costes globales de funcionamiento de RTVE, cubiertos hasta ahora por ingresos comerciales, se completará el presupuesto previsto con fondos provenientes de los Presupuestos Generales del Estado en aplicación del artículo 33.1 de la Ley 17/2006 [artículo 2 (2) de la Ley 8/2009], por el que España se compromete a cubrir los costes netos de las obligaciones de servicio público de RTVE.
- (12) El Gobierno español aseguró que las empresas sometidas a los impuestos mencionados no pagarán los primeros plazos antes de abril de 2010, aunque el impuesto para los radiodifusores comerciales entró en vigor el 1 de septiembre de 2009, según lo indicado en el primer punto del apartado 10. Esto se debe al mecanismo de cálculo y recaudación de impuestos. Hasta abril, la única fuente de ingresos de RTVE serán los Presupuestos Generales del Estado.
- (13) Para evitar la sobrecompensación, la nueva Ley establece en su artículo 8 un fondo de reserva que estará dotado con los ingresos asignados por el Gobierno que superen el coste neto del servicio público. Esta reserva se limita al 10 % de estos gastos; el resto de los ingresos excedentes se deberá ingresar en el Tesoro Público. La reserva se utilizará para cubrir posibles pérdidas de años anteriores. En caso de no disposición en cuatro años, el fondo de reserva será utilizado para reducir las compensaciones por el cumplimiento de las obligaciones de servicio público en el presupuesto inmediatamente siguiente.
- (14) Además, de conformidad con los artículos 37 y 39 a 41 de la Ley 17/2006, el control externo de los auditores, la Intervención General de la Administración del Estado, el Parlamento, la autoridad audiovisual y el Tribunal de Cuentas garantizará que — más allá de esta reserva del 10 % — no se pague ninguna compensación que exceda los costes netos reales. Los ingresos de las pocas actividades comerciales restantes reducirán la compensación de servicio público [artículo 7 (1) de la Ley 8/2009].

Disposiciones transitorias

- (15) España adoptará disposiciones transitorias para 2009 mediante las que las actividades publicitarias disminuirán a partir del 1 de septiembre conforme a las obligaciones contractuales adquiridas por RTVE antes de la entrada en vigor de la Ley 8/2009 y cuando las nuevas medidas fiscales descritas anteriormente aún no se hayan establecido o todavía no hayan generado ingresos. El déficit para el resto de 2009 se calcula en 165 millones EUR. Esta cifra combina una pérdida de ingresos de publicidad estimada en unos 135 millones EUR y unos costes previstos de 30 millones EUR para producir transmisiones adicionales para llenar el tiempo de emisión originalmente reservado en la parrilla para publicidad. Estas cantidades se compensarán a cargo de los Presupuestos del Estado.
- (16) Si los ingresos comerciales fueran superiores a lo previsto, la contribución de los Presupuestos del Estado se reducirá en consecuencia (disposiciones transitorias primera, apartado 3, y quinta, de la Ley 8/2009). Se aplicarán las disposiciones sobre auditoría y control externo de la Ley 17/2006, según lo aprobado por la Comisión en 2005, para garantizar que no haya ninguna sobrecompensación.

3. EVALUACIÓN DE LA MEDIDA

Ayuda estatal en el sentido del artículo 107, apartado 1

- (17) De conformidad con el artículo 107, apartado 1, del TFUE, salvo que el Tratado disponga otra cosa, serán incompatibles con el mercado interior, en la medida en que afecten a los intercambios comerciales entre Estados miembros, las ayudas otorgadas por los Estados o mediante fondos estatales, bajo cualquier forma, que falseen o amenacen falsear la competencia, favoreciendo a determinadas empresas o producciones.
- (18) Los recursos financieros incluidos en el sistema español de financiación de RTVE proceden y se liberan a partir de los Presupuestos de España. Constituyen una transferencia directa de recursos estatales a favor de una empresa particular que no está disponible para sus competidores. RTVE goza por tanto de una ventaja selectiva.
- (19) Sin embargo, España afirma que la reforma no afecta al comercio entre Estados miembros pues RTVE no desarrolla actividades fuera de España. Pero cuando una ayuda financiera estatal fortalece la posición de una empresa frente a otras empresas que compiten con ella en los intercambios entre Estados miembros, éstos deben considerarse afectados por la ayuda, incluso cuando la propia empresa beneficiaria no participe en las exportaciones⁽¹⁾. Asimismo, cuando un Estado miembro concede ayudas a empresas que operan en los sectores de servicios y distribución, no es necesario que las empresas beneficiarias ejerzan por sí mismas sus actividades fuera de dicho

Estado miembro para que las ayudas incidan en los intercambios entre Estados miembros⁽²⁾.

- (20) Habida cuenta de este principio, las Comunicaciones de la Comisión sobre la aplicación de las normas en materia de ayudas estatales a los servicios públicos de radiodifusión de 2001 y 2009 establecen que “cabe considerar en general que la financiación estatal de los organismos públicos de radiodifusión influye en el comercio entre Estados miembros. Esto es especialmente evidente en el caso de la adquisición y venta de los derechos de difusión de programas, que a menudo se produce en el ámbito internacional. (...) Además, la estructura del accionariado de los organismos de radiodifusión comerciales puede extenderse a varios Estados miembros”⁽³⁾.
- (21) RTVE desarrolla actividades en los mercados internacionales (adquisición de derechos de radiodifusión y venta de programas). A través de la Unión Europea de Radiodifusión, intercambia programas de televisión y participa en el sistema Eurovisión⁽⁴⁾. Además, en la adquisición y venta de derechos de radiodifusión, RTVE compete directamente con radiodifusores comerciales con actividad en el mercado nacional e internacional de radiodifusión y que tienen una estructura de propiedad internacional. Por tanto, incluso sin las actividades comerciales llevadas a cabo por RTVE hasta agosto de 2009, la competencia en el mercado español corre el riesgo de verse falseada por la ayuda concedida a RTVE de una manera que puede afectar al comercio entre los Estados miembros. La Comisión así lo hizo ya constar en las decisiones E 8/05 y NN 8/07.
- (22) La Comisión también evaluó la posibilidad de que las medidas de financiación pudieran considerarse una mera compensación por las obligaciones de servicio público que no conferirían una ventaja financiera a RTVE, en el sentido de la sentencia *Altmark* del Tribunal de Justicia⁽⁵⁾. RTVE es una empresa a la que se ha encomendado la prestación de un servicio de interés económico general (SIEG), a saber, el servicio público de radiodifusión y televisión. Las medidas estatales para compensar los costes adicionales netos de un SIEG no se consideran constitutivas de ayuda estatal si se cumplen las condiciones establecidas por el TJCE en la sentencia *Altmark*:

— en primer lugar, la empresa beneficiaria debe estar efectivamente encargada de la ejecución de obligaciones de servicio público y éstas deben haberse definido claramente,

⁽¹⁾ Sentencia del TJCE de 17 de junio de 1999 en el asunto C-75/97 *Maribel bis/ter*, REC 1999, p. I-3671, apartado 47.

⁽²⁾ Sentencia del TJCE de 7 de marzo de 2002 en el asunto C-310/99 *Italia contra Comisión*, Rec. 2002, p. I-2289.

⁽³⁾ DO C 320 de 15.11.2001, p. 5, apartado 18. DO C 257 2009, p. 1, apartado 22.

⁽⁴⁾ Sentencia del TJCE en los asuntos acumulados T-185/00, T-216/00, T-299/00 y T-300/00, *M6 y otros contra Comisión*, Rec. 2002, p. II-3805.

⁽⁵⁾ Sentencia de 24 de julio de 2003 en el asunto C-280/00, *Altmark Trans*, Rec. 2003, p. I-7747.

- en segundo lugar, los parámetros para el cálculo de la compensación deben haberse establecido previamente de forma objetiva y transparente,
 - en tercer lugar, la compensación no puede superar el nivel necesario para cubrir total o parcialmente los gastos ocasionados por la ejecución de las obligaciones de servicio público, teniendo en cuenta los ingresos correspondientes y un beneficio razonable por la ejecución de estas obligaciones,
 - en cuarto lugar, cuando la elección de la empresa encargada de ejecutar las obligaciones de servicio público no se haya realizado en el marco de un procedimiento de contratación pública que permita seleccionar al candidato capaz de prestar estos servicios originando el menor coste para la colectividad, el nivel de la compensación necesaria debe calcularse sobre la base de un análisis de los costes que una empresa media, bien gestionada y adecuadamente equipada para poder satisfacer las exigencias de servicio público requeridas habría soportado para ejecutar estas obligaciones.
- (23) Si las subvenciones públicas concedidas a empresas encargadas explícitamente de obligaciones de servicio público para compensar los costes ocasionados por la ejecución de estas obligaciones no cumplen una o varias de las citadas condiciones, tales subvenciones entran en el ámbito de aplicación del artículo 107, apartado 1, del TFUE y deben considerarse constitutivas de ayuda estatal en el sentido de esta disposición ⁽¹⁾.
- (24) A RTVE se le encomendó la prestación del servicio público de radiodifusión y televisión tal y como se define en las Leyes 17/2006 y 8/2009, pero el Ente Público fue designado operador de este servicio público por ley y no mediante licitación pública. Por otra parte, las autoridades españolas no determinaron el nivel de compensación necesario sobre la base de un análisis de los costes en los que incurriría una empresa media, bien gestionada y equipada, para satisfacer estas exigencias. El nivel se determina anualmente sobre la base de los costes netos actuales, sin utilizar la referencia de una empresa bien gestionada. Los parámetros para el cálculo de la compensación tienen que establecerse previamente de forma objetiva y transparente. Por lo tanto, no se cumplen todas las condiciones establecidas por el Tribunal y las medidas evaluadas son constitutivas de ayuda estatal en el sentido del artículo 107, apartado 1, del TFUE.

Análisis del carácter de ayuda existente de las medidas

- (25) España no ha notificado la nueva medida de ayuda. España afirma que la medida no constituiría una alteración sustantiva del régimen de ayudas existente modificado de conformidad con la sentencia de la Comisión en el asunto E 8/05 en el sentido del artículo 108, apartado 3, del TFUE y que por lo tanto no constituiría una ayuda nueva

que exija notificación. Sin embargo, la Comisión estima que España ha colaborado activamente en la investigación que ha conducido a la presente decisión.

- (26) Con arreglo al artículo 1, letra c), del Reglamento (CE) n° 659/1999 del Consejo, se entenderá por “nueva ayuda” toda ayuda que no sea ayuda existente, incluidas las modificaciones de ayudas existentes. En virtud del artículo 4 del Reglamento de aplicación n° 794/2004, solamente una modificación de naturaleza puramente formal o administrativa sin repercusiones para la evaluación de la compatibilidad de la medida de ayuda con el mercado interior, así como un aumento con respecto al presupuesto inicial de un régimen de ayudas de hasta el 20 % no se considerará modificación de una ayuda existente.
- (27) En el asunto Gibraltar ⁽²⁾, el Tribunal de Primera Instancia puso de relieve que “sólo en el supuesto de que la modificación afecte al régimen inicial en su propia esencia resulta dicho régimen transformado en un régimen de ayudas nuevas. Pues bien, no existe una tal modificación sustancial cuando el elemento nuevo puede dissociarse claramente del régimen inicial”. El Abogado General Trabucchi ⁽³⁾ explicó que para que exista una nueva ayuda, la alteración del sistema debe ser sustancial, es decir, deben alterarse las características básicas del régimen, como sería el caso si, por ejemplo, hubiera habido cambios en el objetivo perseguido, la base sobre la cual se impuso, las personas y organismos afectados o, en general, la fuente de sus recursos.
- (28) De esta jurisprudencia y legislación se desprende que los ajustes que no afectan a la esencia de la ayuda no modifican la clasificación de la medida como ayuda existente. Los ajustes que no afectan a la esencia son todas las modificaciones que no pueden afectar a la evaluación de la compatibilidad de la medida de ayuda.

Financiación de RTVE en 2010 y posteriormente

- (29) La Comisión subraya en primer lugar que las tres medidas fiscales que se introducen o modifican por los artículos 4, 5 y 6 de la nueva Ley son separables del sistema de financiación existente de RTVE. Crean nuevos regímenes de ayudas por cuanto no corresponden a ninguna de las situaciones contempladas por el artículo 1, letra b), del Reglamento (CE) n° 659/1999. Efectivamente, se crean mediante leyes aprobadas después de la entrada en vigor del Tratado en España, no constituyen una ayuda individual concedida en el contexto de un régimen de ayudas autorizado, no se han autorizado sobre la base del artículo 4, apartado 6, del Reglamento (CE) n° 659/1999, ni se han concedido diez años antes de la primera acción de la Comisión, y finalmente, se aplican a sectores que están abiertos a la competencia cuando han entrado en vigor. En segundo lugar, incluso si como hipótesis se admitiera el argumento de España de que deben considerarse una modificación del sistema de financiación existente, como mostrará la evaluación posterior de la compatibilidad de la

⁽¹⁾ Sentencia de 24 de julio de 2003 en el asunto C-280/00, *Altmark Trans*, apartado 94.

⁽²⁾ Asuntos acumulados T-195/01 y T-207/01, Tribunal de Primera Instancia, *Gobierno de Gibraltar contra Comisión*, Rec. 2002, p. II-2309, apartado 109.

⁽³⁾ Dictamen en el asunto C51/74 *HULST* de 23 de enero de 1975.

financiación de RTVE, parece que la manera en que se financian los recursos adicionales de RTVE constituiría una alteración sustancial del sistema de financiación existente por lo que se refiere a la fuente de sus recursos. El sistema existente no contenía las aportaciones específicas que deben recaudarse en beneficio de RTVE, cuya legalidad puede afectar a la compatibilidad de toda la ayuda.

- (30) Como se demostrará a continuación, los cambios en la financiación de RTVE requieren una evaluación adicional por la Comisión y por tanto deben notificarse formalmente a la Comisión.

Financiación adicional transitoria durante 2009

- (31) La financiación adicional transitoria de las obligaciones de servicio público de RTVE hasta finales de 2009, por un importe de 165 millones EUR, sigue no obstante cubierta por el mecanismo existente de financiación de la radiodifusión pública en España. El artículo 33 de la Ley 17/2006 estableció la financiación de RTVE a través de asignaciones de los Presupuestos Generales para el coste no cubierto por ingresos comerciales. La cuarta disposición transitoria de la Ley 8/2009 hace referencia en ese contexto al mecanismo existente, por el cual los costes netos del mandato de servicio público están cubiertos por los Presupuestos Generales.

- (32) La asignación adicional aumentaría la compensación de servicio público en 2009 a 723 millones EUR. Aunque supone casi el 50 % más que la asignación del año anterior, este aumento no debe considerarse una alteración sustancial del sistema aprobado por la Comisión en 2005. La Ley 17/2006 no estableció un nivel presupuestario máximo para esta financiación, que sería superada por el importe para 2009. Una simple variación de la asignación de los Presupuestos Generales con respecto a años anteriores (2007: 434 millones EUR; 2008: 500; 2009: 558; previsión sin los 165 millones EUR) al añadir estos 165 millones EUR no constituye una modificación del mecanismo establecido al atenerse a lo previsto por la Ley: si los ingresos comerciales no son suficientes para financiar los costes de prestar el servicio público de radiodifusión, se recurre a la otra fuente de financiación prevista, a saber, las asignaciones de los Presupuestos Generales y se atiene a este sistema el que el presupuesto cubra la disminución de los ingresos comerciales. España ha confirmado que los pagos adicionales de 2009 se financiarán con cargo a los Presupuestos Generales y no a cualquiera de los nuevos impuestos.

- (33) Si las disposiciones legales conforme a las cuales se determina y proporciona un importe de ayuda no se alteran, no se altera una ayuda en el sentido del artículo 108, apartado 3, del TFUE⁽¹⁾. Por lo que se refiere a la financiación de las

obligaciones de servicio público de RTVE, en 2009 no se produce ninguna alteración esencial del sistema por lo que respecta a la base para la financiación, las personas y organismos afectados o, en general, la fuente de sus recursos con respecto a la Ley 17/2006⁽²⁾.

- (34) Por tanto, no ha habido ningún cambio que pueda afectar a la compatibilidad de la medida con el mercado interior, según lo evaluado por la Comisión en 2005 y 2007 y la ayuda debe considerarse como ayuda existente. No hay nuevos elementos que justifiquen una revisión de esta evaluación anterior.

Compatibilidad de la ayuda para los años 2010 y posteriores

Definición del mandato de servicio público y misión de RTVE

- (35) La Comisión evalúa la ayuda a los radiodifusores públicos en forma de compensación por el cumplimiento de una misión de servicio público de conformidad con el artículo 106, apartado 2, del TFUE, sobre la base de los criterios establecidos en la Comunicación de 2001 sobre la aplicación de las normas en materia de ayudas estatales a los servicios públicos de radiodifusión⁽³⁾. De conformidad con la Comunicación de la Comisión sobre la determinación de las normas aplicables para la evaluación de la ayuda estatal ilegal y con el apartado 100 de la Comunicación sobre la radiodifusión de 2009, la nueva Comunicación solamente se aplicaría, en el caso de la nueva ayuda no notificada, si la nueva ayuda se hubiera concedido *después* de su publicación el 27 de octubre de 2009. En el presente caso, sin embargo, la nueva ayuda se concedió con la entrada en vigor de la Ley el 1 de septiembre de 2009. Por tanto, la ayuda se evaluará sobre la base de la Comunicación de 2001 así como de la práctica casuística posterior de la Comisión⁽⁴⁾.

- (36) Para que una medida se beneficie de la excepción del artículo 106, apartado 2, del TFUE es necesario que se cumplan todas las condiciones siguientes:

- i) el servicio en cuestión debe ser un servicio de interés económico general y estar definido claramente como tal por el Estado miembro (definición);
- ii) el Estado miembro debe haber confiado explícitamente a la empresa dicho servicio (misión);

⁽²⁾ Debe aclararse que la financiación transitoria de RTVE para 2009 difiere a este respecto de la financiación transitoria que Francia facilitó a France Télévisions, según lo establecido en el asunto C 27/09. Mientras que en ambos casos las medidas aspiran a compensar al radiodifusor por la pérdida de ingresos debida a la supresión de la publicidad, la asignación en el asunto C 27/09 era una medida *ad hoc* no cubierta por el sistema general de financiación de la radiodifusión existente en Francia, que se basa en los fondos procedentes los cánones por uso de televisores.

⁽³⁾ DO C 320 de 15.11.2001, p. 5.

⁽⁴⁾ Esta práctica casuística se consolidó en la Comunicación sobre la radiodifusión de 2009. En la práctica, al adecuarse a esta Comunicación, España también observará la Comunicación sobre la radiodifusión de 2001 de la Comisión y la práctica casuística desarrollada sobre la base de esta Comunicación.

⁽¹⁾ Véase el asunto C-44/93, *Namur-Les Assurances*, Rec. 1994, p. I-3829.

iii) la aplicación de las normas de competencia del Tratado (en este caso concreto, la prohibición de ayudas estatales) debe impedir el cumplimiento de la misión específica confiada a la empresa y la excepción a dichas normas no debe afectar al desarrollo de los intercambios en forma tal que sea contraria al interés de la Unión (proporcionalidad) ⁽¹⁾.

(37) En el caso concreto de la radiodifusión pública, este planteamiento debe adaptarse en vista de las disposiciones interpretativas del Protocolo de Ámsterdam, que contempla la “función de servicio público tal como haya sido atribuida, definida y organizada por cada Estado miembro” (definición y misión) y establece una excepción a las normas del Tratado sobre la financiación de los servicios públicos de radiodifusión “en la medida en que la financiación se conceda a los organismos de radiodifusión para llevar a cabo la función de servicio público (...) y (...) no afecte a las condiciones del comercio y de la competencia en la Unión en un grado que sea contrario al interés común, debiendo tenerse en cuenta la realización de la función de dicho servicio público” (proporcionalidad) ⁽²⁾.

(38) La definición del mandato de servicio público por la Ley 17/2006 ha sido considerada compatible con el artículo 106, apartado 2, del TFUE por la Comisión en su decisión sobre la financiación de RTVE en los asuntos E 8/05 y NN 8/07. El artículo 9 de la Ley 8/2009 afecta a esta definición al añadir obligaciones y restricciones al contenido de la radiodifusión de RTVE. Se cumple por tanto el criterio de una definición adecuada del mandato de servicio público. Además, retirar a RTVE del mercado de la publicidad televisiva puede contribuir a la consolidación de la misión de servicio público haciendo la programación menos dependiente de consideraciones comerciales y de las fluctuaciones de los ingresos comerciales.

(39) La Ley 17/2006 también confiaba, en el artículo 3, el mandato de servicio público a RTVE, y el artículo 9 de la Ley 8/2009 hace lo propio por lo que se refiere a los nuevos elementos de este mandato.

Diversificación de los servicios audiovisuales

(40) Por otra parte, para ser compatible, el nuevo régimen de ayudas debería prever un marco procedimental adecuado para evaluar previamente si los nuevos servicios audiovisuales del radiodifusor público RTVE cumplen las condiciones materiales del Protocolo de Ámsterdam ⁽³⁾. La in-

formación presentada por España hasta ahora no permite a la Comisión examinar si España dispone ya de tal mecanismo.

Proporcionalidad de la medida

(41) Por lo que respecta a la proporcionalidad de la compensación para cubrir no más del coste neto de realizar las obligaciones del servicio público de RTVE, la nueva Ley establece que todo ingreso excesivo de RTVE que supere el coste neto del servicio público y el 10 % de la reserva, se deberá ingresar en el presupuesto del Estado. Un excedente del 10 % puede conservarse en un fondo de reserva, para cubrir una posible infracompensación de los años anteriores o unos costes excepcionales, hasta 4 años. Este mecanismo para evitar la sobrecompensación indebida coincide con la práctica casuística de la Comisión ⁽⁴⁾.

(42) Para garantizar que la ayuda sea proporcionada, los Estados miembros deben asimismo dotarse de un mecanismo adecuado a fin de realizar un control regular y efectivo del uso de la financiación pública para el mandato de servicio público ⁽⁵⁾ y garantizar que la financiación anual del Estado se limita al coste neto de la obligación de servicio público ⁽⁶⁾. España conserva su sistema de control externo introducido por la Ley 17/2006, según lo descrito anteriormente y según lo aprobado por la Comisión en su Decisión E 8/05, que permite determinar el coste neto del servicio público de radiodifusión.

(43) Asimismo, España ha comunicado que el coste global de funcionamiento de RTVE en los años 2007 a 2009 fue de 1 189, 1 279 y 1 096 millones EUR, respectivamente. Para el futuro, España calcula unos costes adicionales de 104 millones EUR para las producciones que ocupen el tiempo de emisión de la publicidad. Con unos ingresos comerciales estimados en solo 33 millones EUR, un límite máximo de 1 200 millones EUR para la planificación presupuestaria y como importe máximo para los años siguientes, solo incrementado mediante un porcentaje determinado por el índice de precios al consumo anual, parece prudente y cercano al coste neto razonablemente previsible de la compensación por servicio público.

(44) España también continuará aplicando un sistema contable aprobado por la Comisión en la Decisión 8/2005 que garantiza una asignación separada de los costes e ingresos de la actividad de servicio público y otras actividades de RTVE. Este sistema no se ve afectado por la Ley 8/2009.

⁽¹⁾ Véase apartado 29 de la Comunicación sobre la aplicación de las normas en materia de ayudas estatales a los servicios públicos de radiodifusión de 2001.

⁽²⁾ Apartado 31 de la Comunicación sobre la radiodifusión.

⁽³⁾ Véase la Decisión E 3/05 de la Comisión de 24.4.2007, apartados 370 y 372; Decisión E 8/06 de la Comisión de 27.2.2008, apartado 230; y Decisión E 4/05 de la Comisión de 27.2.2008, apartado 121. Esta práctica casuística se adoptó basándose en la Comunicación sobre la radiodifusión de 2001 y se aclaró y consolidó en el apartado 88 de la Comunicación sobre la radiodifusión de 2009.

⁽⁴⁾ Véase, por ejemplo, la Decisión E 3/05 de la Comisión de 24.4.2007, apartado 281 (“un margen del 10 %”) y la Decisión C 2/04 de la Comisión de 22.6.2006, apartado 147 (“el 10 % del presupuesto total”). Esta práctica casuística se consolidó y aclaró en los apartados 73 y 74 de la Comunicación sobre la radiodifusión de 2009.

⁽⁵⁾ Comunicación sobre la radiodifusión de 2001, apartado 41.

⁽⁶⁾ Véanse las Decisiones de la Comisión E 3/05 de 24.4.2007, apartado 282, y E 4/05 de 27.2.2008, apartado 112.

(45) La Comisión considera que no hay ningún indicio de que la compensación anual estimada para la obligación de servicio público de RTVE exceda de lo que puede esperarse razonablemente que sean los costes de este servicio. No obstante, dado que la supresión de la publicidad puede afectar a los costes del radiodifusor haciendo su programación menos dependiente de consideraciones comerciales, a fin de garantizar que no habrá posibilidad de sobrecompensación, la Comisión invita a España y a terceros a que presenten observaciones sobre el mecanismo financiero.

La elección de la financiación de RTVE

(46) Una característica esencial de los cambios en la financiación de RTVE es el abandono casi completo de las actividades comerciales de RTVE, el cambio de un sistema de “financiación dual”, mediante fondos públicos e ingresos de actividades comerciales, a la “financiación única”, en que la radiodifusión se financia exclusivamente, o casi exclusivamente, a través de fondos públicos, según distingue la Comunicación sobre la radiodifusión en su apartado 45. Los Estados miembros son libres de escoger si y cómo combinar distintas fuentes de financiación. No obstante, el importe de los ingresos de RTVE, que hasta ahora procedía de actividades comerciales, no se sustituirá por una financiación con cargo a los Presupuestos Generales de España — conforme al artículo 33 de la Ley 17/2006 — sino por ingresos procedentes de impuestos introducidos o modificados específicamente para ese fin.

(47) El nexo establecido entre la financiación y los ingresos procedentes de los nuevos impuestos sugiere que los ingresos de los impuestos deben asignarse necesariamente a la financiación de esta ayuda a RTVE y tienen un impacto directo en el importe de la ayuda. Debe evaluarse si el nuevo sistema de financiación supedita de hecho la ayuda a los impuestos y si por tanto la Comisión debe incluir los efectos de los nuevos impuestos en el análisis de la ayuda estatal.

(48) En los casos en que un gravamen específicamente destinado a financiar la ayuda resulte contrario a otras disposiciones del Tratado, la Comisión no puede declarar el régimen de ayudas del que forma parte el gravamen compatible con el mercado interior. Así pues, el método por el que se financia una ayuda puede hacer que todo el régimen de ayudas sea incompatible con el mercado interior. Por tanto, el Tribunal ha sostenido en varias ocasiones que la ayuda no puede considerarse separadamente de los efectos de su método de financiación. En un caso en que el método de financiación forma parte integrante de la medida, la Comisión debe necesariamente tener en cuenta también ese método en su consideración de la medida de ayuda⁽¹⁾. Si los nuevos impuestos en España forman parte integrante de la medida, su compatibilidad con el Tratado tendría que ser evaluada por la Comisión y afectaría a la legalidad general del régimen de ayuda.

(49) En su sentencia *Regie Networks*, el Tribunal de Justicia recordó las condiciones en las que una carga fiscal forma parte integrante de un régimen de ayudas. Este puede ser el caso cuando el impuesto se destina a la financiación de la ayuda, afecta directamente a la cuantía de ésta y cuando los fondos no deben asignarse a fines distintos de los de dicha ayuda⁽²⁾. La redacción de la nueva Ley implica esta sujeción. Las referencias claras de la Ley 8/2009 parecen indicar que el importe de los impuestos se ha fijado con el fin de contribuir en cierta medida predeterminada a la financiación de RTVE. Como en la investigación relativa al nuevo sistema francés de financiación de France Télévisions, que guarda muchas semejanzas a este respecto⁽³⁾, el análisis de la medida desde el punto de vista de la competencia carecería gravemente de perspectiva si esos nuevos impuestos no se incluyeran en el contexto económico de la ayuda a RTVE.

(50) Esta preocupación parece justificada en especial teniendo en cuenta que los servicios de la Comisión tienen dudas en cuanto a la compatibilidad de los nuevos impuestos que deben soportar las empresas que prestan servicios de telefonía fija, telefonía móvil y acceso a internet con la Directiva relativa a la autorización de redes y servicios de comunicaciones electrónicas, que en su artículo 12 contiene las disposiciones y en especial los límites relacionados con las cargas administrativas que pueden imponerse a los operadores de comunicaciones electrónicas⁽⁴⁾.

(51) La Comisión tiene por tanto dudas sobre si los nuevos impuestos forman parte integrante de la medida de ayuda y, en caso afirmativo, si estos impuestos son compatibles con el Tratado.

4. CONCLUSIÓN

(52) El nuevo sistema de financiación de la obligación de servicio público de RTVE a partir de 2010, según lo establecido por la Ley 8/2006, mediante una combinación de subvenciones directas del presupuesto del Estado e ingresos de los nuevos impuestos introducidos o modificados específicamente con este fin, mientras que al mismo tiempo se suprime la mayor parte de las actividades comerciales de RTVE, constituye una alteración sustancial del sistema existente y aprobado de financiación de RTVE. Por tanto, constituye nueva ayuda que debe notificarse antes de entrar en vigor. La Comisión lamenta que España no haya notificado la medida y la haya puesto en vigor, contrariamente a su obligación en virtud del artículo 108, apartado 3, del TFUE.

(53) En cambio, la financiación adicional transitoria de las pérdidas en que incurrirá RTVE en 2009 debido a la reducción gradual del tiempo de publicidad hacia finales de 2009, es posible en el marco del sistema de financiación de RTVE aprobado por la Comisión en 2005. Constituye ayuda existente que es compatible con el Tratado CE.

⁽¹⁾ Asuntos acumulados C-261/01 y C-262/01, *Belgische Staat contra Eugene van Calster, Felix Cleeren y Openbaar Slachthuis NV*, apartados 48 y 49; asunto C-174/02 *Streekgewest Westelijk Noord-Brabant*, apartado 26; sentencia de 22 de diciembre de 2008 en el asunto *Régie Networks* (asunto C-333/07, apartados 93 a 112).

⁽²⁾ *Regie Networks*, C 333/07, apartado 99.

⁽³⁾ Asunto C 27/09 (*France Télévision*).

⁽⁴⁾ Directiva 2002/20/CE de 7 de marzo de 2002.

- (54) Por lo que se refiere a la financiación de RTVE de 2010 en adelante, la Comisión tiene dudas sobre si los nuevos impuestos forman parte integrante de la medida de ayuda y, en caso afirmativo, si estos impuestos son compatibles con el Tratado. Además, la Comisión carece de información sobre las condiciones para la diversificación de los servicios públicos de radiodifusión.
- (55) Por consiguiente, la Comisión ha decidido incoar el procedimiento previsto en el artículo 108, apartado 2, del TFUE por lo que se refiere a la financiación de RTVE de 2010 en adelante.
- (56) Habida cuenta de las consideraciones expuestas, la Comisión, en el marco del procedimiento del artículo 108, apartado 2, del TFUE, insta a España a que presente sus comentarios y facilite toda la información pertinente para la evaluación de la ayuda en un plazo de un mes a partir de la fecha de recepción de la presente carta. Entre estos comentarios, se invita a España a que especifique, en particular, qué ingresos espera que se generen mediante los impuestos introducidos o modificados por la Ley 8/2009 y si existen otros fines para los que puedan utilizarse dichos ingresos. La Comisión insta a sus autoridades para que transmitan inmediatamente una copia de la presente carta al beneficiario potencial de la ayuda.
- (57) La Comisión desea recordar a España que el artículo 14 del Reglamento (CE) nº 659/1999 del Consejo establece que toda ayuda ilegal puede recuperarse del beneficiario. La Comisión solicita a España que no asigne ninguna financiación a RTVE que proceda de los impuestos introducidos o modificados por la Ley 8/2009 hasta que se haya adoptado una decisión final.
- (58) Por la presente, la Comisión comunica a España que informará a los interesados mediante la publicación de la presente carta y de un resumen significativo en el *Diario Oficial de la Unión Europea*. Asimismo, informará a los interesados en los Estados miembros de la AELC signatarios del Acuerdo EEE mediante la publicación de una comunicación en el Suplemento EEE del citado Diario Oficial y al Órgano de Vigilancia de la AELC mediante copia de la presente carta. Se invitará a todos los interesados mencionados a presentar sus observaciones en el plazo de un mes a partir de la fecha de publicación de la presente.”
-

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisji Europejskiej

2010/C 8/12

Pomoc państwa – Królestwo Hiszpanii – Pomoc państwa C 38/09 (ex NN 58/09) – Nowy system finansowania z podatków publicznego radia i telewizji w Hiszpanii – Zaproszenie do zgłaszania uwag zgodnie z art. 108 ust. 2 TFUE ⁽¹⁾ 31



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

CENY PRENUMERATY w 2010 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 100 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie CD-ROM	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	770 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie CD-ROM (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	400 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, CD-ROM dwa razy w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	300 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczym CD-ROM-ie.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Format CD-ROM zostanie w ciągu roku 2010 zastąpiony formatem DVD.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa oraz aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>

